

# BLUMODULAR

01-02-03



<b>GB</b>	User's manual	6
<b>IT</b>	Manuale d'uso	8
<b>FR</b>	Manuel d'utilisation	11
<b>DE</b>	Handbuch	14
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing	17
<b>ES</b>	Manual de uso	20
<b>PT</b>	Manual do usuário	23
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi	25
<b>RU</b>	Руководство по применению	28
<b>SK</b>	Príručka používateľa	31
<b>CS</b>	Příručka uživatele	34
<b>HU</b>	Felhasználói kézikönyv	37
<b>SV</b>	Användarmanual	39
<b>DA</b>	Brugsanvisning	42

# BLUMODULAR 01 - 02 - 03

## Technical information



model	area	dimensions cm - in	voltage	watt
BLUMODULAR 01	EU	8 x 8 x 21,5 cm - 3.1 x 3.1 x 8.5 in	230-240 V ~ 50 Hz	12 W
BLUMODULAR 02		8 x 8 x 30 cm - 3.1 x 3.1 x 11.8 in		12 W
BLUMODULAR 03		8 x 8 x 38,5 cm - 3.1 x 3.1 x 15.2 in		16 W
BLUMODULAR 01	UK	8 x 8 x 21,5 cm - 3.1 x 3.1 x 8.5 in	230-240 V ~ 50 Hz	12 W
BLUMODULAR 02		8 x 8 x 30 cm - 3.1 x 3.1 x 11.8 in		12 W
BLUMODULAR 03		8 x 8 x 38,5 cm - 3.1 x 3.1 x 15.2 in		16 W
BLUMODULAR 01	USA	8 x 8 x 21,5 cm - 3.1 x 3.1 x 8.5 in	115 V ~ 60 Hz	12 W
BLUMODULAR 02		8 x 8 x 30 cm - 3.1 x 3.1 x 11.8 in		12 W
BLUMODULAR 03		8 x 8 x 38,5 cm - 3.1 x 3.1 x 15.2 in		16 W
BLUMODULAR 01	AU	8 x 8 x 21,5 cm - 3.1 x 3.1 x 8.5 in	240 V ~ 50 Hz	12 W
BLUMODULAR 02		8 x 8 x 30 cm - 3.1 x 3.1 x 11.8 in		12 W
BLUMODULAR 03		8 x 8 x 38,5 cm - 3.1 x 3.1 x 15.2 in		16 W

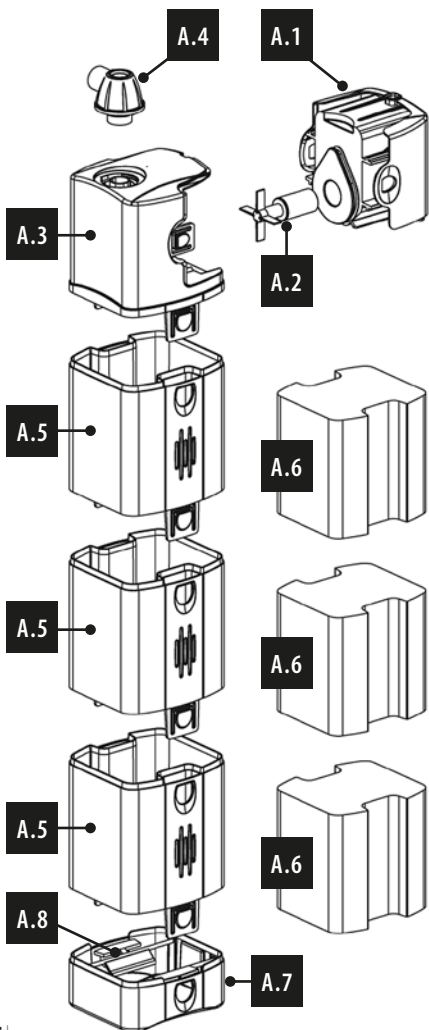


pump output	max head	filtering volume
900 l/h	120 cm	0,33 l
900 l/h	120 cm	0,66 l
1200 l/h	150 cm	1 l
900 l/h	120 cm	0,33 l
900 l/h	120 cm	0,66 l
1200 l/h	150 cm	1 l
238 USgal/h	47.2 in	0.087 USgal
238 USgal/h	47.2 in	0.174 USgal
317 USgal/h	55.1 in	0.264 USgal
900 l/h	120 cm	0,33 l
900 l/h	120 cm	0,66 l
1200 l/h	150 cm	1 l

# BLUMODULAR

## Description

fig A - BLUMODULAR 3



## Assembly / Use

fig B

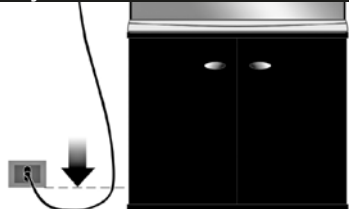


fig C

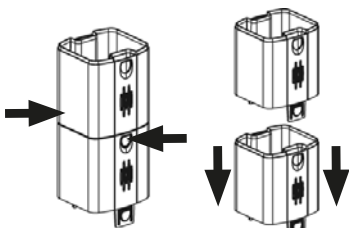


fig D

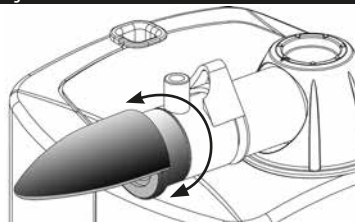


fig E

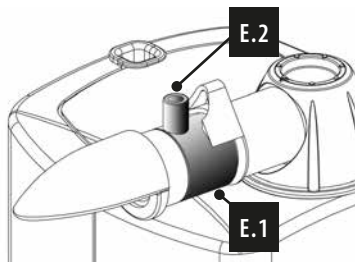


fig F

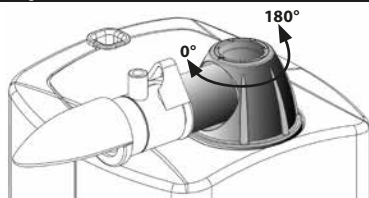


fig G

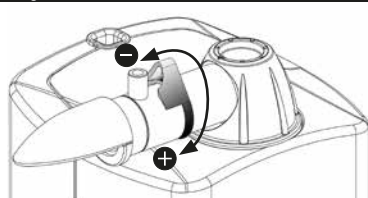


fig H

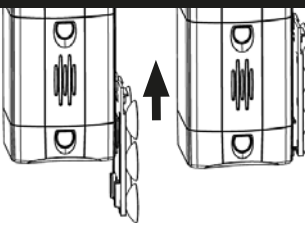
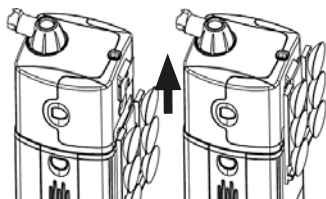


fig I

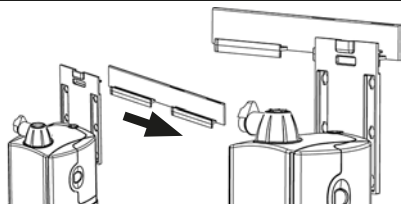


fig L

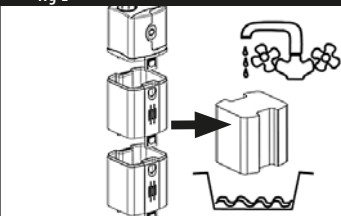


fig M

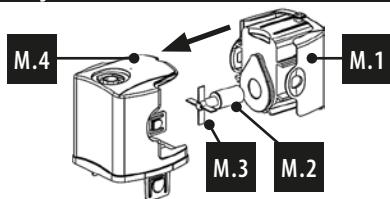


fig N

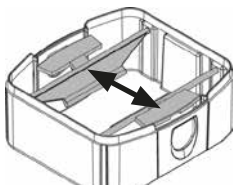
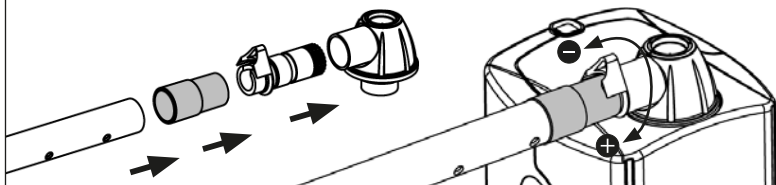


fig O



## PRELIMINARY WARNINGS

Before carrying out any operation, please read the information below carefully to protect your safety and to prevent damage to the product.

- Make sure that the voltage indicated on the device corresponds with the mains voltage.
- Make sure that your home is protected by residual current circuit breaker with a tripping current no higher than 30 mA.
- Do not connect the filter to the mains before completing the installation operations (including filling of the tank).
- The filter is for indoor use.
- Before carrying out maintenance operations, disconnect all of the underwater electrical devices from the mains.
- Run the BLUMODULAR filter so that its pump is always at least partially underwater.
- When connecting the filter to the power supply, ensure that the lowest point of the cable is lower than the electrical socket so that drops of water do not accidentally run down the cable and into the power supply (Fig. B).
- The power supply cable has Z-type wiring, so it cannot be repaired or replaced: If damaged, have the entire device replaced.
- Periodically verify that the filter's intake grilles are never completely obstructed.
- The water temperature must not

exceed 35° C.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.



**IMPORTANT** – Within the European Union, a crossed-out wheeled bin symbol on the product, documentation or packaging indicates that the product cannot be disposed of in the regular household waste stream, in compliance with EU Directive 2012/19/EC and with current local regulations. The product must be disposed of at recycling centres or authorised waste disposal centres for electrical and electronic equipment, in accordance with current legislation in the country where the product is found. Incorrect disposal of this type of waste can have a negative impact on the environment and human health, caused by the potentially hazardous substances produced by electrical and electronic equipment. Correct disposal of these products will also contribute to the efficient use of natural resources. Further information is available from the product retailer, the competent local authorities and national manufacturer's organisations.

### THANK YOU FOR CHOOSING US

BLUMODULAR filters already have everything they need to function properly. Every component is type-approved and conforms to relative international standards on safety.

The BLUMODULAR filter belongs to a complete line of indoor filters, suitable for all of your needs (pages 4/5):

Fig. A BLUMODULAR 03

Fig. A.1 Pump casing

Fig. A.2 Rotor

Fig. A.3 Pump cover

- Fig. A.4 Directional nozzle
- Fig. A.5 Filter module
- Fig. A.6 Filter sponge
- Fig. A.7 Bottom cover
- Fig. A.8 Panels
- Fig. D Diffuser
- Fig. E.1 Connector for Venturi system
- Fig. E.2 Air inlet
- Fig. F Directional nozzle
- Fig. G Flow regulator
- Fig. H Suction cups
- Fig. M.1 Pump body
- Fig. M.2 Rotor
- Fig. M.3 Impeller
- Fig. M.4 Pump cover
- Fig. N Panel
- Fig. O Spray-bar Assembling

## OPENING THE BLUMODULAR FILTER PACKAGE

The BLUMODULAR filter package contains:

1 BLUMODULAR filter complete with:

- filter sponges, pump.
- 1 or 2 filter supports.
- 1 spray-bar with cap.

1 BLUMODULAR accessories kit complete with:

- 1 silicone tube with regulator and connector for Venturi system;
- 1 flow regulator;
- 1 diffuser;
- 6 suction cups.

### Check the integrity of all of the components.

Although safe packaging is used and each product is checked one by one, we recommend checking for accidental damage that can occur during shipping, storage and sale, which could compromise the product's initial characteristics, functionality and safety.

## BLUMODULAR 01 - 02 - 03 FILTERS

Indoor modular filter with adjustable flow, available in 3 different versions (1, 2 or 3 modules) with high filtering capacity.

- **MECHANICAL FILTRATION.** Modules containing synthetic sponges for selective elimination of particles and organic waste. To remove the module, simply press the two side tabs and extract it (Fig. C). Other modules can be added to the modular system, if desired.
- **SPRAY-BAR AND VENTURI EFFECT** (Fig. E/O). The package includes a spray-bar that guarantees optimum diffusion of the discharged water and a Venturi system for oxygenation.
- **DIRECTIONAL NOZZLE** (Fig. F). The nozzle can direct the flow of the water being discharged from the filter with a range of 0 to 180°.

- **PANEL** (Fig. N). An innovative system that automatically closes the water intake grilles to prevent the dirt in the filter from returning to the tank during maintenance operations.

## INSTALLING THE BLUMODULAR FILTER

Position the BLUMODULAR filter inside the tank as desired (on the side or the rear). You can use the special supports with the suction cups. One or two may be inserted at the top or bottom of the filter (Fig. H). If you have a CAYMAN or DUBAI fish tank, you can use the special guides on the upper edge of the tank (Fig. I).

If you like, add the accessories:

- diffuser: for directing the flow of water (Fig. D);
- Venturi regulator: for creating bubbles that exit the filter's outlet. After attaching the Venturi system connector to the filter's outlet (Fig. E), connect the silicone tube and regulator to the air intake;
- flow regulator: rotate the regulator clockwise to increase the flow or counter-clockwise to decrease it (Fig. G);
- spray-bar: with relative end cap (Fig. O).

BLUMODULAR is a versatile filter that can be used for various purposes in any fish tank. It could be used to clean the water as the main filter in small fish tanks or medium-sized fish tanks that contain few fish, or as a secondary filter (better if combined with a bio filter like BLUWAVE bio filters), with the following filtering materials: ACTIVATED CARBON FRESH/REEF, NATURAL ZEOLITE, BLUFIBRE synthetic fiber, resins and other adsorbent or chemical materials. BLUMODULAR helps keep water clear even in overpopulated fish tanks. Modules (that may be combined and added at will) let various materials be used simultaneously, guaranteeing high power suction and rapid flow. The provided materials may be replaced as desired. In any case, a large mesh sponge should be used in the first module (at the bottom) to trap large particles. The others may be filled as desired. (Be careful when using especially dense materials like fine Perlon; if it is too dense, the flow rate could be significantly reduced and/or the filter could clog easily. These materials should be placed in the last module at the top under the pump).

## MAINTAINING BLUMODULAR FILTERS

The primary recommended maintenance operations are shown below:

- 1 (Fig. L). Rinse all of the mechanical filtration sponges at least every 2-3 weeks.
- 2 Replace the mechanical filtration sponges at least every 6 months. Use only original spare parts.
- 3 The adsorbent sponge wears out in 2-3 weeks. We therefore recommend replacing it, if necessary, with original spare parts available at specialized stores or leaving it in the filter with mechanical filtration, taking care to rinse it every 2-3 weeks. In any

case, it must be changed at least every 6 months.

4 When treating fish with special medications, the adsorbent sponge must be removed from the filter (to avoid diminishing their beneficial effects). After this period, a new sponge should be introduced into the filter.

5 Always keep the filter's intake grilles clean.

6 (Fig. M) Check the BLUMODULAR filter's pump at least every 6 months. Clean as follows, when necessary:

- Disconnect power to the pump.
- Remove the BLUMODULAR filter from the tank.
- Remove the cover by pressing the two side tabs and extract the rotor. If necessary, replace it with an original spare part.
- Eliminate any lime deposits and impurities using a soft toothbrush (do not use detergents or chemical substances).
- Reassemble the unit, following these instructions in reverse.

#### **Important:**

- If the second or third BLUMODULAR filter is being used as the main filter, never clean all of the sponges at the same time. Alternately clean them at least every 15 days to maintain the bacterial associations that make the filter biologically active.
- When reassembling the BLUMODULAR filter after maintenance, make sure that the panels at the bottom of the filter are properly positioned (Fig. N).
- Use only original spare parts to replace the filter's components. The use of non-original spare parts annuls the warranty.

#### **SPARE PARTS AND ACCESSORIES**

Every part of the filter can be easily replaced. Spare parts are available at stores where the filter was purchased. Numerous accessories that are continuously updated, useful for adapting the filter to all kinds of needs, are also available. To replace a component and always guarantee your product's maximum operation and safety, only original spare parts must be used. The installation of non-original spare parts annuls the warranty.

#### **GUARANTEE**

This product all its parts and accessories are covered by warranty within the limits provided for in this paragraph and the legal regulations currently in force. The guarantee only covers manufacturing defects and includes the repair or replacement of the product free of charge. The guarantee does not cover damage and/or defects caused by carelessness, wear, unsuitable usage not complying with the instructions and warnings in this manual, accidents, tampering, incorrect use, bad repair work or purchases not accompanied by a fiscal receipt.

#### **⚠ AVVERTENZE PRELIMINARI**

Prima di effettuare qualsiasi operazione, vi preghiamo di leggere attentamente le indicazioni di seguito riportate per la vostra sicurezza e per prevenire danni al prodotto.

- Assicuratevi che il voltaggio indicato sull'apparecchio corrisponda a quello della rete di alimentazione.
- Accertatevi che la vostra abitazione sia protetta a monte da un interruttore differenziale salvavita con corrente d'intervento non superiore ai 30 mA.
- Non collegate il filtro alla rete di alimentazione prima di aver completato tutte le operazioni di installazione (compreso il riempimento della vasca).
- Il filtro è destinato all'uso interno.
- Prima di operare qualsiasi attività di manutenzione, scollegate tutti gli apparecchi elettrici immersi in acqua dalla rete di alimentazione.
- Fate lavorare il filtro BLUMODULAR in modo tale che la sua pompa sia sempre almeno parzialmente immersa.
- Nel collegare il filtro alla presa di corrente, fate in modo che il punto più basso del cavo di alimentazione si trovi più in basso della presa di corrente, in modo da evitare che gocce d'acqua presenti sul cavo possano accidentalmente entrare nella presa (Fig. B).
- Il cavo di alimentazione non può essere né riparato né sostituito (essendo il

cablaggio di tipo Z): se danneggiato, provvedete a sostituire l'intero apparecchio.

- Controllate periodicamente che le griglie di entrata del filtro non siano mai completamente occluse.
- La temperatura dell'acqua non deve superare i 35°C.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini che abbiano compiuto almeno otto anni di età e da persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o cognitive o con esperienza e/o conoscenza insufficienti a condizione che siano supervisionati o siano stati istruiti all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e siano consapevoli dei potenziali pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Ai bambini non deve essere consentito di pulire l'apparecchio se non sotto la supervisione di un adulto.
- Tenete il cavo dell'apparecchio al di fuori della portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.



**IMPORTANTE** - All'interno dell'Unione Europea la presenza di un contenitore su ruote barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione, indica che il prodotto non può essere eliminato come rifiuto urbano misto in conformità alla Direttiva UE(2012/19/EC) e alla normativa locale vigente. Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta differenziata, o un deposito autorizzato allo smaltimento dei rifiuti derivanti dal disuso delle apparecchiature elettriche ed elettroniche in conformità alle leggi vigenti nel Paese in cui il prodotto si trova. La gestione impropria di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana causato dalle sostanze potenzialmente pericolose prodotte dalle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un corretto smaltimento

di tali prodotti contribuirà inoltre ad un uso efficace delle risorse naturali. Ulteriori informazioni sono disponibili presso il rivenditore del prodotto, le locali autorità competenti, le organizzazioni nazionali dei produttori.

## GRAZIE PER AVERCI SCELTO

I filtri BLUMODULAR sono già forniti di tutto il necessario per funzionare correttamente; ogni componente è omologato e conforme alle relative norme internazionali di sicurezza.

Il filtro BLUMODULAR fa parte di una gamma completa di filtri interni, adatti a tutte le vostre esigenze (Pagine 4/5):

- Fig. A BLUMODULAR 03
- Fig. A.1 Corpo pompa
- Fig. A.2 Rotore
- Fig. A.3 Coperchio pompa
- Fig. A.4 Ugello orientabile
- Fig. A.5 Modulo filtro
- Fig. A.6 Spugna filtrante
- Fig. A.7 Coperchio inferiore
- Fig. A.8 Paratie di chiusura
- Fig. D Diffusore
- Fig. E.1 Attacco per sistema Venturi
- Fig. E.2 Presa d'aria
- Fig. F Ugello orientabile
- Fig. G Regolatore di portata
- Fig. H Ventose
- Fig. M.1 Corpo pompa
- Fig. M.2 Rotore
- Fig. M.3 Girante
- Fig. M.4 Coperchio pompa
- Fig. N Paratie di chiusura
- Fig. O Montaggio spray-bar

## APERTURA DELLA CONFEZIONE DEL FILTRO BLUMODULAR

All'interno della confezione di un filtro BLUMODULAR troverete:

n° 1 filtro BLUMODULAR completo di:

- spugne filtranti, pompa.
- n° 1 o 2 supporti-filtro.
- n° 1 spray-bar con tappo.

n° 1 kit di accessori BLUMODULAR completo di:

- n° 1 tubetto in silicone con regolatore e attacco per sistema Venturi,
- n° 1 regolatore di portata,
- n° 1 diffusore,
- n° 6 ventose.

## Verificate l'integrità di tutti i componenti.

Nonostante vengano usati imballi sicuri e controlli ad uno ad uno ogni prodotto, vi consigliamo di verificare l'assenza di danneggiamenti accidentali avvenuti durante il trasporto, lo stoccaggio o la vendita, che potrebbero avere compromesso le caratteristiche iniziali, la funzionalità e la sicurezza.

## I FILTRI BLUMODULAR 01 - 02 - 03

Filtro interno modulare a portata regolabile, disponibile in 3 differenti versioni (1, 2 o 3 moduli), ad elevata capacità filtrante.

- **FILTRAZIONE MECCANICA.** Moduli contenenti spugne sintetiche per l'eliminazione selettiva del particolato e del detrito organico. Per estrarre il modulo è sufficiente pigiare i due tasti laterali e sfilarlo (Fig. C). Il sistema modulare consente l'ulteriore aggiunta di moduli, a vostra discrezione.
- **SPRAY-BAR ED EFFETTO VENTURI (Fig. E/O).** Sono compresi nella confezione la spray-bar, in grado di garantire l'ottimale diffusione dell'acqua in uscita ed il sistema Venturi per l'ossigenazione.
- **UGELLO ORIENTABILE (Fig. F).** L'ugello orientabile consente di indirizzare il flusso d'acqua in uscita dal filtro con un'estensione da 0 a 180°.
- **PARATIA DI CHIUSURA (Fig. N).** Innovativo sistema che chiude automaticamente le griglie d'ingresso d'acqua in modo da evitare che in fase di manutenzione lo sporco presente nel filtro ritorni in vasca.

## INSTALLAZIONE DEL FILTRO BLUMODULAR

Posizionate il filtro BLUMODULAR all'interno della vasca ove preferite (lateralmente o posteriormente), potete utilizzare: gli speciali supporti con le ventose, ne possono essere inseriti 1 o 2, sia nella parte alta che bassa del filtro (Fig. H); solo nel caso possediate un acquario CAYMAN o DUBAI, potrete usufruire delle apposite guide poste sulla cornice superiore della vasca (Fig. I).

Aggiungete, nel caso lo riteniate opportuno gli accessori:

- il diffusore per orientare il flusso d'acqua (Fig. D),
- il regolatore Venturi, per creare una emissione di bolle d'aria dall'uscita del filtro; dopo avere inserito l'attacco per sistema Venturi all'uscita del filtro (Fig. E), collegate alla presa d'aria il tubetto in silicone con regolatore;
- il regolatore di portata, nel caso vogliate diminuire il flusso: ruotando il regolatore in senso orario lo aumentate, girandolo, invece, in senso anti-orario, lo diminuite (Fig. G);
- la spray-bar, con il relativo tappo sul fondo del tubo (Fig. O).

BLUMODULAR è un filtro versatile utilizzabile in qualsiasi acquario per i più svariati scopi. Può rappresentare il filtro principale in piccoli acquari o in acquari di medie dimensioni non particolarmente popolati, od essere utilizzato come filtro secondario (meglio se

abbinato ad un filtro biologico come la gamma di filtri biologici BLUWAVE) per chiarificare l'acqua, accogliere il carbone attivo ACTIVATED CARBON FRESH/REEF, la zeolite NATURAL ZEOLITE, la lana BLUFIBRE, resine ed altri materiali ad azione adsorbente o chimica. BLUMODULAR aiuta a rendere l'acqua limpida anche in acquari sovrappopolati. La presenza degli scompartimenti (componibili ed addizionabili a piacimento) permette inoltre di utilizzare contemporaneamente numerosi materiali diversi, garantendo nel contempo elevato potere di aspirazione e flusso veloce al suo interno. I materiali forniti in dotazione potranno essere sostituiti a piacimento secondo le esigenze personali; si suggerisce in ogni caso di utilizzare una spugna a maglia larga nel primo scompartimento (in basso) per trattenerne lo sporco grossolano, mentre gli altri potranno essere riempiti a piacimento (prestate attenzione ai materiali molto densi come la lana di perlon sottile che, se troppo pressata, potrebbe ridurre di molto la portata e/o favorire un veloce intasamento del filtro; si consiglia di posizionare questi materiali nell'ultimo modulo, in alto sotto la pompa).

## LA MANUTENZIONE DEI FILTRI BLUMODULAR

Le principali attività di manutenzione che vi raccomandiamo sono:

- 1 (Fig. L). Risciacquate almeno ogni 2-3 settimane tutte le spugne per la filtrazione meccanica.
  - 2 Sostituite le spugne per la filtrazione meccanica almeno ogni 6 mesi. Usate solo i ricambi originali.
  - 3 L'effetto della spugna adsorbente si esaurisce nell'arco di 2-3 settimane; vi consigliamo perciò, se necessario, di sostituirla con il ricambio originale disponibile nei negozi specializzati o di lasciarla nel filtro con funzione meccanica, avendo cura di risciacquarla ogni 2-3 settimane. In ogni caso va cambiata almeno ogni 6 mesi.
  - 4 Durante periodi di cura dei pesci con terapeutici specifici, la spugna adsorbente va estratta dal filtro (in modo da non ridurre il loro effetto benefico). Trascorso questo periodo vi consigliamo di inserirne nel filtro una di nuova.
  - 5 Mantenete sempre pulite le griglie di ingresso del filtro.
  - 6 (Fig. M). Controllate la pompa del filtro BLUMODULAR almeno ogni 6 mesi. Pulitela all'occorrenza nel seguente modo:
    - scollegate la pompa dall'alimentazione.
    - estraete il BLUMODULAR dalla vasca.
    - togliete il coperchio pigiando i due tasti laterali ed estraete il rotore. Se necessario sostituitelo col ricambio originale.
    - eliminate eventuali incrostazioni calcaree o impurità con uno spazzolino morbido (non utilizzate detersivi o sostanze chimiche).
    - riassemblete il gruppo seguendo queste istruzioni in ordine inverso.
- Importante:**
- Nel caso utilizzate il filtro BLUMODULAR 02 o 03 come filtro

principale, non pulite mai contemporaneamente tutte le spugne, ma alternativamente ad intervalli di almeno 15 giorni, in modo da mantenere la presenza delle associazioni batteriche che lo rendono biologicamente attivo.

- Quando riassemblete il filtro BLUMODULAR a seguito di una manutenzione, verificate che le paratie di chiusura poste sul fondo del filtro siano disposte correttamente, come in figura (Fig. N).
- Usate solo ricambi originali per la sostituzione di qualsiasi componente del filtro. L'uso di ricambi non originali rende nulla la garanzia.

## RICAMBI ED ACCESSORI

Ogni parte del filtro è facilmente sostituibile. I ricambi sono disponibili presso il negozio dove li avete acquistati. Sono inoltre disponibili numerosi accessori, continuamente aggiornati, utili per adeguare il filtro alle più svariate esigenze. Per la sostituzione di qualsiasi componente e garantire sempre la massima funzionalità e sicurezza del vostro prodotto, è necessario utilizzare solo ricambi originali. Il montaggio di ricambi non originali rende nulla la garanzia.

## GARANZIA

Il prodotto e tutti i suoi componenti ed accessori sono garantiti entro i limiti previsti dalla presente clausola e dalle disposizioni di legge vigenti. La garanzia è valida unicamente per difetti di fabbricazione e comprende la riparazione o la sostituzione gratuita. La garanzia decade per danni e/o difetti provocati da incuria, usura, uso non conforme alle indicazioni ed avvertenze riportate nel presente libretto, incidenti, manomissioni, uso improprio, riparazioni errate, acquisto non comprovato dallo scontrino fiscale. Sono esclusi dalla garanzia i filtri dei quali è disponibile il relativo ricambio.

## AVERTISSEMENTS PRELIMINAIRES

Avant de procéder à toute opération, nous vous prions de lire avec attention les indications reportées ci-après afin d'assurer votre sécurité et de prévenir l'endommagement du produit.

- Assurez-vous que le voltage indiqué sur l'appareil correspond à celui du réseau d'alimentation.
- Vérifiez que l'installation de votre maison

est protégée en amont par un disjoncteur différentiel ayant une sensibilité non supérieure à 30 mA.

- Ne branchez pas le filtre au réseau d'alimentation avant d'avoir effectué toutes les opérations d'installation (y compris le remplissage du bac).
- Le filtre est destiné à l'usage interne.
- Avant de procéder à toute opération d'entretien, débranchez tous les appareils électriques immergés du réseau d'alimentation.
- Faites fonctionner le filtre BLUMODULAR de façon à ce que sa pompe soit toujours au moins partiellement immergée.
- Lors du branchement du filtre à la prise de courant, faire en sorte que le point le plus bas du câble d'alimentation se situe en dessous de la prise de courant afin d'éviter que les gouttes d'eau présentes sur le câble ne puissent entrer dans la prise (Fig. B).
- Le câble d'alimentation ne pourra être ni réparé ni remplacé (câblage de type Z) ; s'il est endommagé, il faut remplacer tout l'appareil.
- Contrôlez périodiquement que les grilles d'entrée du filtre ne sont pas entièrement obstruées.
- La température de l'eau ne doit pas dépasser 35°C.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes aux capacités physiques

et mentales réduites uniquement si elles ont eu des explications ou des instructions concernant l'utilisation du produit et des risques encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



**IMPORTANT** - Dans l'Union européenne la présence d'un conteneur sur roues barré sur le produit, sur la documentation ou sur l'emballage, indique que le produit ne peut pas être éliminé comme un déchet urbain mixte en conformité avec la Directive UE (2012/19/EC) et la norme locale en vigueur. Le produit doit être éliminé dans les centres de collecte différenciée, ou un dépôt autorisé à éliminer les déchets dérivant de la désuétude des appareils électriques et électroniques en conformité avec les lois en vigueur dans le Pays dans lequel se trouve le produit. La mauvaise gestion de ce type de déchets peut avoir un impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine, causé par les substances potentiellement dangereuses produites par les appareils électriques et électroniques. De plus, une élimination correcte de ces produits contribuera à une utilisation efficace des ressources naturelles. Des informations supplémentaires sont disponibles auprès du revendeur du produit, des autorités locales compétentes et des organisations nationales des producteurs.

### MERCI DE NOUS AVOIR CHOISI

Les filtres BLUMODULAR sont fournis de tout le nécessaire pour fonctionner correctement; tous les composants sont homologués et conformes aux normes de sécurité internationales correspondantes.

Le filtre BLUMODULAR fait partie d'une gamme complète de filtres internes adaptés aux différentes exigences (pages 4/5):

- Fig. A BLUMODULAR 03
- Fig. A.1 Corps pompe
- Fig. A.2 Rotor
- Fig. A.3 Couvercle pompe
- Fig. A.4 Buse orientable

- Fig. A.5 Module filtre
- Fig. A.6 Mousse filtrante
- Fig. A.7 Couvercle inférieur
- Fig. A.8 Dispositifs de fermeture
- Fig. D Diffuseur
- Fig. E.1 Raccord pour système Venturi
- Fig. E.2 Entrée d'air
- Fig. F Buse orientable
- Fig. G Régulateur de débit
- Fig. H Ventouses
- Fig. M.1 Corps de pompe
- Fig. M.2 Rotor
- Fig. M.3 Turbine
- Fig. M.4 Couvercle de la pompe
- Fig. N Dispositif de fermeture
- Fig. O Montage de la spray-bar

### OUVERTURE DE L'EMBALLAGE DU FILTRE BLUMODULAR

Vous trouverez à l'intérieur de la boîte du filtre BLUMODULAR :

- 1 filtre BLUMODULAR avec:
- mousses filtrantes, pompe.
- 1 ou 2 support-filtres.
- 1 spray-bar avec bouchon.

1 kit d'accessoires BLUMODULAR avec :

- 1 petit tube en silicone avec régulateur et raccord pour système Venturi ;
- 1 régulateur de débit ;
- 1 diffuseur ;
- 6 ventouses.

### Contrôlez l'état de tous les composants.

Nous utilisons des emballages sûrs et vérifions leurs produits un par un; nous vous conseillons cependant de vérifier qu'il n'y a pas de dommages dus au transport, au stockage ou à la vente qui pourraient avoir affecté les caractéristiques initiales, le fonctionnement correct et la sécurité du produit.

### LES FILTRES BLUMODULAR 01 - 02 - 03

Filtre interne modulaire à débit réglable, disponible en 3 différentes versions (1, 2 ou 3 modules), à capacité filtrante élevée.

- **FILTRATION MÉCANIQUE.** Modules contenant des mousses synthétiques pour l'élimination sélective des particules et des déchets organiques. Pour extraire le module, il suffit d'appuyer sur les deux boutons latéraux et de l'extraire (Fig. C). Le système modulaire permet d'ajouter d'autres modules, selon votre jugement.

- **SPRAY-BAR ET EFFET VENTURI** (Fig. E/O). Le Spray-bar, qui garantit une diffusion optimale de l'eau en sortie, et le système Venturi pour l'oxygénation sont inclus dans l'emballage.
- **BUSE ORIENTABLE** (Fig. F). La buse orientable permet de diriger le flux d'eau en sortie du filtre avec un angle de 0 à 180°.
- **DISPOSITIF DE FERMETURE** (Fig. N). Un système novateur ferme automatiquement les grilles d'entrée de l'eau, de façon à éviter que, en phase d'entretien, la saleté présente dans le filtre retourne dans le bac.

## INSTALLATION DU FILTRE BLUMODULAR

Positionnez le filtre BLUMODULAR à l'intérieur du bac dans la position désirée (latéralement ou à l'arrière). Vous pouvez utiliser les supports spéciaux avec les ventouses, en insérant 1 ou 2 supports aussi bien dans la partie supérieure qu'inférieure du filtre (Fig. H). Si vous possédez un aquarium CAYMAN ou DUBAI, vous pouvez utiliser les guides prévus à cet effet sur le cadre supérieur du bac (Fig. I).

Si nécessaire, appliquez les accessoires:

- le diffuseur, pour orienter le flux de l'eau (Fig. D);
- le régulateur Venturi, pour créer une émission de bulles d'air depuis la sortie du filtre; après avoir inséré le raccord pour le système Venturi à la sortie du filtre (Fig. E), raccordez le petit tube en silicone avec régulateur à la prise d'air;
- le régulateur de débit : quand on tourne le régulateur dans le sens des aiguilles d'une montre, le débit augmente; quand on le tourne dans le sens contraire, le débit diminue (Fig. G) ;
- le Spray-bar, avec le bouchon correspondant sur le fond du tube (Fig. O).

BLUMODULAR est un filtre adaptable pouvant être utilisé dans tout type d'aquarium pour différentes fonctions. Il peut être utilisé comme filtre principal dans des petits aquariums ou dans des aquariums de moyenne dimension et peu peuplés, il peut être utilisé comme filtre secondaire (mieux encore s'il est accouplé à un filtre biologique, comme les filtres biologiques de la gamme BLUWAVE) pour clarifier l'eau. Il peut être utilisé avec du charbon actif ACTIVATED CARBON FRESH/REEF, de la zéolite NATURAL ZEOLITE, de la laine BLUFIBRE, des résines et d'autres matériaux à action absorbante ou chimique. BLUMODULAR aide à rendre l'eau limpide même dans des aquariums surpeuplés. La structure à modules (pouvant être accouplés et ajoutés à volonté) permet également d'utiliser en même temps plusieurs matériaux différents, tout en garantissant un pouvoir d'aspiration élevé et un flux interne rapide à l'intérieur de l'aquarium. Les matériaux fournis peuvent être remplacés selon les exigences personnelles; dans tous les cas, nous conseillons d'utiliser une mousse à grosse granulométrie dans le premier compartiment (en bas) afin de retenir les saletés grossières, tandis que les autres compartiments pourront être remplis à volonté (faites attention aux matériaux très denses comme la laine de Perlon fine qui, si elle est

trop pressée, peut réduire considérablement le débit et/ou favoriser un encrassement rapide du filtre; il est conseillé de positionner ces matériaux dans le dernier module, en haut, sous la pompe).

## ENTRETIEN DES FILTRES BLUMODULAR

Nous reportons ci-après les principales interventions d'entretien recommandées.

- 1 (Fig. L). Au moins toutes les 2-3 semaines, rincez toutes les mousses pour la filtration mécanique.
  - 2 Au moins tous les 6 mois, remplacez toutes les mousses pour la filtration mécanique. Utilisez exclusivement les pièces de rechange d'origine.
  - 3 L'effet de la mousse absorbante dure 2-3 semaines; nous vous conseillons donc, si cela est nécessaire, de la remplacer par la pièce de rechange d'origine disponible dans les magasins spécialisés, sinon laissez-la dans le filtre où elle exerce une fonction mécanique, en veillant à la rincer toutes les 2-3 semaines. Dans tous les cas, elle doit être remplacée au moins tous les 6 mois.
  - 4 En cas de périodes de soin des poissons avec des produits thérapeutiques spécifiques, il faut retirer la mousse absorbante du filtre (afin de ne pas réduire l'effet du produit). Une fois cette période terminée, nous vous conseillons d'insérer une mousse neuve.
  - 5 Retirez toujours les grilles d'entrée du filtre.
  - 6 (Fig. M). Contrôlez la pompe du filtre BLUMODULAR au moins tous les 6 mois. Si nécessaire, procédez au nettoyage de la façon suivante :
    - débranchez la pompe de l'alimentation.
    - retirez le BLUMODULAR du bac; enlevez le couvercle en appuyant sur les deux boutons latéraux et extrayez le rotor; si nécessaire, remplacez celui-ci par la pièce de rechange d'origine.
    - éliminez les éventuelles incrustations calcaires ou les impuretés avec une brosse souple (n'utilisez pas de détergents ni de substances chimiques).
    - remontez le groupe en exécutant ces instructions dans l'ordre contraire.
- Important :**
- Si vous utilisez le filtre BLUMODULAR 02 ou 03 comme filtre principal, ne nettoyez jamais toutes les mousses en même temps, mais alternativement, à intervalles d'au moins 15 jours; cela permet de maintenir la présence des associations bactériennes qui rendent le filtre biologiquement actif.
  - Quand vous remontez le filtre BLUMODULAR après l'entretien, contrôlez que les dispositifs de fermeture situés sur le fond du filtre sont placés correctement, comme sur la figure N.
  - Pour le remplacement des composants du filtre, utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de pièces de rechange non d'origine annule la garantie.

## PIECES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

Chaque pièce du filtre peut être facilement remplacée. Les pièces de rechange sont disponibles dans le magasin où vous avez acheté le filtre. De nombreux accessoires, continuellement améliorés et utiles pour adapter le filtre aux besoins les plus divers, sont également disponibles. Pour le remplacement des composants et pour toujours garantir un fonctionnement et une sécurité optimaux de votre produit, il faut utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Le montage de pièces de rechange non d'origine annule la garantie.

## GARANTIE

Ce produit, toutes ses pièces et accessoires sont couverts par la garantie dans les limites prévues à ce paragraphe et conformément aux dispositions légales en vigueur. La garantie couvre uniquement les défauts de fabrication et comprend la réparation ou le remplacement gratuit. La garantie déchoit en cas de dommages et/ou de défauts provoqués par négligence, usure, utilisation non-conforme aux indications et avertissements reportés dans ce manuel, accidents, altérations, utilisation incorrecte, réparations erronées, achat non prouvé par document fiscal. Les mousses, les joints et les matières filtrantes en général sont exclus de la garantie.

## SICHERHEITSINWEISE

Für Ihre Sicherheit und zur Vermeidung von Schäden am Filter sind vor Arbeitsbeginn die nachfolgenden Hinweise sorgfältig zu lesen.

- Sich versichern, dass die auf dem Gerät angegebene Voltzahl mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Sich versichern, dass die Wohnung durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem nicht über 30 mA liegenden Schaltstrom geschützt ist.
- Aquarium erst nach Abschluss aller Einbauschritte (einschließlich Beckenfüllung) an das Stromnetz anschließen.

- Der Filter ist für einen Betrieb im Hausinnern vorgesehen.
- Vor Beginn der Wartungsarbeit alle im Wasser befindlichen Elektrogeräte vom Stromnetz abtrennen.
- Betreiben Sie den BLUMODULAR-Filter so, dass seine Pumpe immer zumindest teilweise unter Wasser ist.
- Beim Anschluss des Filter an das Stromnetz darauf achten, dass sich das Stromkabel unterhalb der Steckdose befindet. Damit wird verhindert, dass Wassertropfen die Steckdose erreichen können (Abb. B).
- Das Stromkabel darf weder repariert noch ausgetauscht werden (da es eine "Z-Verkabelung" ist). Bei Beschädigung ist das gesamte Gerät zu ersetzen. Beim Betrieb des Filters BLUMODULAR darauf achten, dass seine Pumpe jederzeit zumindest teilweise im Wasser eingetaucht ist.
- Regelmäßig kontrollieren, dass die Filter-Eintrittsgitter nie ganz verschlossen sind.
- Die Wassertemperatur darf 35° C nicht übersteigen.
- Nach besonderer Einweisung für den sicheren Gebrauch, sowie in die mit der Anwendung verbundenen Risiken und unter Aufsicht kann dieses Gerät von Kindern ab 8 Jahren genutzt werden,

sowie von Personen mit minderen physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder auch mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen.

- Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen, Wartung und Reinigung sollte von Kindern nur unter Aufsicht erfolgen.
- Bitte halten Sie das Gerät samt Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.



**WICHTIG** - Innerhalb der Europäischen Gemeinschaft bedeutet die durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt, den Hinweisen oder der Verpackung, dass dieses Produkt nicht wie allgemeiner Haushaltsmüll behandelt werden darf, entsprechend der in der Europäischen Gemeinschaft gültigen Richtlinie (2012/19/EC) und den am Verwendungsort geltenden Vorschriften. Das Produkt muss in Mülltrennungsunternehmen entsorgt werden oder an einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, in Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften des Landes in dem das Produkt verwendet wird. Der unsachgemäße Umgang mit derartigen Abfallprodukten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieser Produkte tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Weitere Informationen erhalten Sie bei dem Händler des Produktes, den betreffenden öffentlichen Ämtern, den nationalen Organisationen der Hersteller.

### DANKE, DASS SIE SICH FÜR UNS ENTSCHEIDEN HABEN

Die Filter BLUMODULAR sind für einen regulären Betrieb mit dem notwendigen Zubehör ausgestattet. Jede Komponente ist homologiert und konform mit den internationalen Sicherheitsvorschriften.

Der Filter BLUMODULAR ist Teil einer Serie von Innenfiltern, die sich an jeden Wunsch anpassen (Seiten 4/5):

- Abb. A BLUMODULAR 03
- Abb. A.1 Pumpengehäuse
- Abb. A.2 Rotor
- Abb. A.3 Pumpendeckel

- Abb. A.4 Verstellbare Düse
- Abb. A.5 Filtermodul
- Abb. A.6 Filterschwamm
- Abb. A.7 Unterer Deckel
- Abb. A.8 Verschlusschott
- Abb. D Verteiler
- Abb. E.1 Anschluss für Ventury-Systeme
- Abb. E.2 Luftklappe
- Abb. F Verstellbare Düse
- Abb. G Durchfluss-Einstellung
- Abb. H Saugköpfe
- Abb. M.1 Pumpengehäuse
- Abb. M.2 Rotor
- Abb. M.3 Laufrad
- Abb. M.4 Pumpen Deckel
- Abb. N Verschlusschott
- Abb. O Spray-bar montageanleitung

### ÖFFNUNG DER VERPACKUNG DES FILTERS BLUMODULAR

In der Verpackung eines Filters BLUMODULAR befinden sich:

1 Filter BLUMODULAR komplett mit:

- Filterschwämmen, Pumpe .
- n° 1 o 2 Filterhalter.
- 1 Spray-Bar mit Verschluss.

1 Zubehöratz BLUMODULAR komplett mit:

- 1 Silikonröhrchen mit Einstellung und Anschluss für Venturi-Systeme;
- 1 Durchfluss-Einstellung;
- 1 Verteiler;
- 6 Saugköpfe.

### Unversehrtheit aller Komponenten überprüfen.

Wir verwenden sichere Verpackungen und prüfen jedes einzelne Produkt. Trotzdem wird empfohlen, das Produkt nach Transport, Lagerung oder Verkauf auf Schäden hin zu überprüfen, die ursprüngliche Eigenschaften, Betriebstüchtigkeit und Sicherheit des Produkts beeinträchtigen könnten.

### FILTER BLUMODULAR 01 - 02 - 03

Modularer Innenfilter mit einstellbarem Durchfluss, lieferbar in 3 unterschiedlichen Versionen (1, 2 oder 3 Module), mit hoher Filterkapazität.

- **MECHANISCHE FILTERUNG.** Module mit Synthetikschwämmen zur ausgewählten Beseitigung von Partikeln und organischen Rückständen. Nach Drücken der beiden seitlichen Tasten kann das Modul entnommen werden (Abb. C). Aufgrund des modularen

Systeme können weitere Module nach Wunsch hinzugefügt werden.

- **SPRAY-BAR UND VENTURI-EFFEKT** (Abb. E/O). In der Verpackung sind die Spray-Bar zur Sicherstellung einer optimalen Wasserdiffusion im Ausgang und das Venturi-System zur Sauerstoffanreicherung enthalten.
- **VERSTELLBARE DÜSE** (Abb. F). Mit der verstellbaren Düse kann der Wasserfluss im Ausgang von 0 bis 180° ausgerichtet werden.
- **VERSCHLUSSCHOTT** (Abb. N). Innovatives System zum automatischen Verschluss des Wasser-Eingangsgitters, damit bei Wartungsarbeiten der im Filter enthaltene Schmutz nicht in das Becken zurückkehrt.

## INSTALLATION DES FILTERS BLUMODULAR

Filter BLUMODULAR im Beckeninnern nach Wunsch positionieren (seitlich oder auf der Rückseite) unter Verwendung von Spezialhaltern mit Saugköpfen, von denen 1 oder 2 oben oder unten am Filter eingesetzt werden können (Abb. H). Nur im Fall eines CAYMAN-Aquariums oder DUBAI können die vorgesehenen Führungsschienen auf dem oberen Beckenrand verwendet werden (Abb. I).

Folgende Zubehörteile können eingesetzt werden:

- die Diffusionsvorrichtung zur Ausrichtung des Wasserflusses (Abb. D).
- der Venturi-Regler zur Erzeugung einer Luftblasen-Abgabe am Filterausgang; nach dem Einsetzen des Anschlusses für Venturi-Systeme am Filterausgang (Abb. E) ist das Silikon-Röhrchen mit dem Regler zu verbinden.
- der Durchfluss-Regler: ein Reglerdrehen im Uhrzeigersinn erhöht den Durchfluss, im Gegenuhrzeigersinn dagegen reduziert ihn (Abb. G).
- die Spray-Bar mit dem dazugehörigen Verschluss auf dem Rohrboden (Abb. O).

BLUMODULAR ist ein vielseitiger Filter, der in jedem Aquarium für unterschiedliche Zwecke verwendet werden kann. In kleinen Aquarien oder mittleren Aquarien mit beschränktem Besatz kann er als Hauptfilter arbeiten. Oder er wird als Zweitfilter (ideal zusammen mit einem biologischen Filter BLUWAVE) zur Wasserklärung verwendet und nimmt die Aktivkohle ACTIVATED CARBON FRESH/REEF, den Zeolit NATURAL ZEOLITE, die Wolle BLUFIBRE, Harze und andere Materialien mit absorbierender oder chemischer Wirkung auf. BLUMODULAR sorgt für klares Wasser auch in überbevölkerten Aquarien. Aufgrund der Unterteilung (auf Wunsch veränderbar und ausbaubar) können gleichzeitig zahlreiche verschiedene Materialien verwendet werden. Neben einer hohen Saugleistung wird für einen schnellen Fluss im Becken gesorgt. Die mitgelieferten Materialien

können nach der eigenen Vorstellung ausgetauscht werden.

Auf jeden Fall sollte im ersten Abschnitt (unten) ein Schwamm mit breiten Maschen zum Festhalten von grobem Schmutz eingesetzt werden, während die anderen Abteilungen je nach Wunsch gefüllt werden können (Achtung bei sehr dichtem Material wie Wolle aus dünnem Perlon, dass bei Pressung den Durchfluss stark einschränken könnte und/oder zu einer schnellen Filterverstopfung führen könnte. Diese Materialien sollten im letzten Modul oben unter der Pumpe positioniert werden.

## REINIGUNG DER FILTER BLUMODULAR

Folgende Reinigungsarbeiten werden empfohlen:

- 1 (Abb. L). Im Abstand von 2-3 Wochen alle Schwämme der mechanischen Filterung abspülen.
- 2 Schwämme für mechanische Filterung mindestens alle 6 Monate austauschen. Nur Originalzubehör verwenden.
- 3 Die Wirkungskraft des Absorbierschwamms vergeht im Verlauf von 2-3 Wochen. Er sollte deshalb bei Bedarf mit dem im Fachhandel erhältlichen Originalersatz ausgetauscht werden oder im mechanischen Filter gelassen werden und alle 2-3 Wochen abgespült werden. Ein Austausch hat mindestens alle 6 Monate zu erfolgen.
- 4 Werden Fische mit spezifischen Therapiemitteln gepflegt, ist der Absorbierschwamm aus dem Filter zu nehmen (andernfalls wird die Wirkungskraft beeinträchtigt). Im Anschluss wird empfohlen, einen neuen Schwamm in den Filter zu setzen.
- 5 Filter-Eingangsgitter immer sauber halten.
- 6 (Abb. M). Pumpe des Filters BLUMODULAR mindestens alle 6 Monate kontrollieren und bei Bedarf wie folgt reinigen:
  - Pumpe vom Stromnetz abschalten;
  - BLUMODULAR aus dem Becken entnehmen;
  - Filterdeckel abnehmen; Durch Drücken der beiden Seitentasten kann der Rotor entnommen werden. Falls notwendig, durch Originalersatzteile ersetzen.
  - Kalkablagerungen oder Verunreinigungen mit einer weichen Bürste beseitigen (keine Reinigungsmitteln oder chemische Substanzen verwenden).
  - Einheit in umgekehrte Reihenfolge wieder zusammensetzen.

### **Wichtig:**

- Bei Einsatz des Filters BLUMODULAR 02 oder 03 als Hauptfilter dürfen die Schwämme nie gleichzeitig gereinigt werden. Sie werden abwechselnd in Abständen von mindestens 15 Tagen gereinigt, um die Präsenz von Bakterienflora sicherzustellen, die sie biologisch aktiv erhalten.

- Wenn der Filter BLUMODULAR im Anschluss an eine Wartung neu montiert wird, ist die korrekte Position der Verschlusschotte auf dem Filterboden zu überprüfen laut Abbildung N.
- Nur Originalersatzteile beim Austausch von Filterkomponenten verwenden. Bei Einsatz von Nicht-Originalersatzteilen erlischt die Garantieleistung.

## ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

Jeder Bestandteil des Filters ist einfach auszutauschen. Die Ersatzteile sind im Fachhandel erhältlich, er erworben wurde. Daneben sind zahlreiche und ständig auf den neuesten Stand gebrachte Zubehörteile lieferbar, mit denen der Filter an die unterschiedlichsten Wünsche angepasst werden kann. Zum Austausch jeder Komponente und zur Sicherung der perfekten Funktionstüchtigkeit und der Sicherheit des Filters sind nur Original-Ersatzteile zu verwenden. Beim Einbau von Nicht-Original-Ersatzteilen erlischt die Garantieleistung.

## GARANTIE

Auf das Produkt seine Komponenten und Zubehörteile sind die gesetzlichen Gewährleistungen anzuwenden. Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikationsfehler und umfasst die Reparatur oder die kostenlose Auswechslung. Die Garantie verfällt bei Schäden u/o Fehlern, verursacht durch Nachlässigkeit, Verschleiß, mit den Anzeigen und Hinweisen des Benutzerhandbuchs nicht übereinstimmende Verwendung, Unfällen, Beschädigungen, unzumutbarem Gebrauch, fehlerhaften Reparaturen, nicht nachweisbarer Kauf durch fehlenden Kassensbon. Ausgeschlossen aus der Garantie sind: die Schwämme, die Dichtungen und die allgemeinen Filtermaterialien.

## VOORBEREIDINGSWAARSCHUWINGEN

Wij verzoeken u de hierna volgende aanwijzingen aandachtig te lezen voor uw eigen veiligheid en die van het product voordat u het in gebruik neemt.

- Controleer of de voorgeschreven spanning op het apparaat dezelfde is als die van uw stroomnet.
- Controleer of uw net beveiligd is met een lekstroomschakelaar met een

schakelvermogen dat niet hoger is dan 30 mA.

- Sluit de filter niet aan op het net voordat u alle componenten hebt geïnstalleerd en voltooid (inclusief de bak die gevuld moet zijn met water).
- De filter is voor installatie in het aquarium zelf bedoeld.
- Voordat u de filter onderhoudt, dient u alle elektrische apparaten uit te schakelen die in het water zijn ondergedompeld.
- De BLUMODULAR filter moet altijd half ondergedompeld zijn tijdens het draaien.
- Als u de filter aansluit, zorg er dan voor dat het laagste punt van de kabel lager is dan het stopcontact, zodat er niet per ongeluk waterdruppels via de kabel in het stopcontact komen (Afb. B).
- De stroomkabel heeft 3-aderige bedrading en kan niet worden gerepareerd of vervangen; Als dit snoer beschadigd is, dient u het hele apparaat te vervangen door een nieuw.
- Controleer regelmatig of de inlaatroosters van de filter niet verstopt zijn.
- De temperatuur van het water mag niet hoger zijn dan 35°C.
- Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens, of personen met gebrek aan ervaring en kennis

wanneer ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen om het toestel op een veilige manier te gebruiken en begrijpen dat er mogelijke risico's aan verbonden zijn.

- Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Schoonmaken en gebruiksonderhoud dient niet door kinderen zonder toezicht worden gedaan.
- Hou het toestel en de aansluitingen buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.



**BELANGRIJK** - Binnen de Europese Unie betekent het symbool van de doorgekruiste vuilniston dat, conform de Europese richtlijn EU (2012/19/EG) en de toepasselijke nationale wetgeving, het product aan het einde van de nuttige cyclus niet bij het huisvuil mag worden gestopt. Het product dient conform de wetgeving van het land van gebruik te worden ingeleverd bij erkende afvalverwerkingsbedrijven of bij bedrijven die elektrisch en elektronisch afval inzamelen en verwerken. De illegale verwijdering van dit type afval is schadelijk voor de gezondheid en het milieu wegens de mogelijk gevaarlijke stoffen die door elektrisch en elektronisch apparatuur wordt gevormd. Een correcte verwijdering van deze producten draagt tevens bij aan een efficiënt gebruik van de natuurlijke bronnen. Overige informatie is verkrijgbaar bij de verkoper van het product, de competente plaatselijke autoriteiten en de nationale producentorganisaties.

## GEFELICITEERD MET UW VOORKEUR VOOR ONZE KWALITEIT

De BLUMODULAR filters zijn reeds uitgerust met alles wat ze nodig hebben om te werken; elk component is getest en goedgekeurd en voldoet aan alle internationale veiligheidsvoorschriften die erop van toepassing zijn.

De BLUMODULAR filter maakt deel uit van een compleet filtergamma voor intern gebruik om aan al uw wensen te voldoen (Pagina 4/5):

- Afb. A BLUMODULAR 03
- Afb. A.1 Pomphuis
- Afb. A.2 Rotor

- Afb. A.3 Pompbedekking
- Afb. A.4 Richtbare spuit
- Afb. A.5 Filtermodule
- Afb. A.6 Filterspons
- Afb. A.7 Bedekking onderaan
- Afb. A.8 Afsluiting
- Afb. D Luchtsproeier
- Afb. E.1 Venturifitting
- Afb. E.2 Lucht inlaat
- Afb. F Richtbare spuit
- Afb. G Doorstroomregelaar
- Afb. H Zuignappen
- Afb. M.1 Huis
- Afb. M.2 Rotor
- Afb. M.3 Aandrijver
- Afb. M.4 Voorkant pomp
- Afb. N Afsluiting
- Afb. O Montage van de spray-bar

## DE VERPAKKING VAN DE BLUMODULAR FILTER OPENEN

In de verpakking van de BLUMODULAR filter vindt u:

1 filter BLUMODULAR inclusief:

- filtersponzen, pomp.

- 1 of 2 filterhouders.

- 1 sproeiastang met dop.

1 kit met accessoires BLUMODULAR inclusief:

- 1 siliconenbuisje met regelaar en Venturifitting,

- 1 doorstroomregelaar,

- 1 luchtsproeier,

- 6 zuignappen.

### Controleer of alle componenten heel zijn.

We gebruiken veilige verpakkingen en controleren elk product afzonderlijk. Toch raden wij u aan te controleren of er geen schade veroorzaakt is tijdens het transport, de opslag of de verkoop waardoor het product niet meer aan de oorspronkelijke kenmerken voldoet, niet goed meer werkt of niet veilig meer is.

## DE BLUMODULAR FILTERS 01 - 02 - 03

Interne modulaire filter met een instelbaar doorstroomvermogen, beschikbaar in 3 verschillende uitvoeringen (1, 2 of 3 modules) en met een hoog filtervermogen:

- **MECHANISCHE FILTERING.** Module met synthetische sponzen die kleine deeltjes en organisch afval selectief elimineren. Druk de knoppen op de zijkanalen samen in om de module uit de filter te trekken (Afb. C). Het opbouw- of modulaire systeem maakt het mogelijk de filter aan te vullen met andere modules.

- **SPROEIASTANG EN VENTURI-EFFECT** (Afb. E/O). In de verpakking

zitten ook een sproeistang die het water gelijkmatig uit de filter voert en het Venturisyysteem voor de beluchting.

- **RICHTBARE SPUIT** (Afb. F). Met de richtbare spuit kunt u de waterstroom die uit de filter komt in een willekeurige hoek van 0 tot 180° zetten.
- **AFSLUITING** (Afb. N). Een innovatief systeem dat automatisch de waterinlaatroosters afsluit om tijdens het onderhoud te voorkomen dat het vuil dat in de filter zit, weer in de bak terecht komt.

## DE BLUMODULAR FILTER INSTALLEREN

Plaats de BLUMODULAR waar u dat wenst in de bak (aan de zijkant of tegen de achterwand) met: de speciale zuignappenhouders; u kunt er 1 of 2 gebruiken en die boven of onderaan in de filter doen (Afb. H); alleen als u een CAYMAN of DUBAI aquarium hebt, kunt u de geleiders gebruiken die bovenaan op de bak zitten (Afb. I).

Voeg er al dan niet de accessoires aan toe die u wenst:

- de spuit om de waterstroom te kunnen richten (Afb. D);
- de Venturi om luchtbellen uit de filter te laten komen. Doe de fitting voor de Venturi op de filteruitlaat (Afb. E), en doe het siliconen buisje met regelbaar op de luchtinlaat;
- de doorstroomregelaar: draai de regelaar naar rechts voor een grotere stroom of naar links voor een kleinere stroom (Afb. G);
- de sproeistang met dop onderaan (Afb. O).

BLUMODULAR is een filter waarmee u alle kanten op kan, die in elk aquarium past en voor verschillende doeleinden kan worden gebruikt. Het kan de hoofdfilter zijn in een klein aquarium of een middelgrote bak met niet al te veel vissen, of het kan een secundaire filter zijn (liefst in combinatie met een biologische filter zoals die van het gamma BLUWAVE) om het water helder te houden, het actieve koolstof ACTIVATED CARBON FRESH/REEF te bevatten, het zeoliet NATURAL ZEOLITE, de vezel BLUFIBRE, hars en ander chemisch of absorberend materiaal. BLUMODULAR helpt het water helder en klaar te houden, ook in overbevolkte aquaria's. Dankzij de opbouwvakjes die u naar wenst op kunt bouwen en kunt samenstellen, kunt u tegelijkertijd verschillende filtermaterialen gebruiken en toch een altijd snel en sterk draaiende filterpomp garanderen. De materialen die bij de filter horen kunt u naar believen vervangen door andere; wij raden in elk geval een spons met grote gaatjes in het eerste vakje onderaan te doen om de grootste vuildeeltjes tegen te houden, terwijl u de andere naar wens kunt vullen met ander filtermateriaal (pas op om "dik" materiaal niet te hard samen te drukken waardoor het water er niet goed meer doorstroomt en/of de filter verstopt kan raken. Doe dit materiaal in het laatste vakje bovenaan onder de pomp).

## DE BLUMODULAR FILTERS 01 - 02 - 03 ONDERHOUDEN

Wij raden de volgende onderhoudsmaatregelen aan:

- 1 (Afb. L). Spoel minstens om de 2-3 weken alle mechanische filtersponzen uit.
- 2 Vervang de mechanische filtersponzen minstens om het half jaar. Gebruik alleen nieuwe originele materialen.
- 3 Een absorberende filterspons is na 2 of 3 weken uitgewerkt. Wij raden u dus aan om een nieuwe spons ter beschikking te houden of de spons in de filter te laten zitten maar minstens om de 2-3 weken uit te spoelen. In elk geval dient u een oude spons na 6 maanden te vervangen door een nieuwe.
- 4 Als de vissen een speciale behandeling nodig hebben om gezondheidsredenen, dient u de spons uit de filter te halen (zodat de behandelingsmiddelen optimaal kunnen werken). Na een behandelingsperiode is het beter een nieuwe spons in de filter te doen.
- 5 Houd de inlaatroosters op de filter altijd schoon.
- 6 (Afb. M). Controleer de pomp van de BLUMODULAR filter minstens om het half jaar. Reinig de pomp eventueel op de volgende manier:
  - maak de elektrische aansluiting van de pomp los.
  - haal de BLUMODULAR uit de bak.
  - haal het deksel eraf door op de twee knoppen op de zijkanten te drukken en haal de rotor eruit. Vervang de rotor indien nodig door een nieuwe.
  - verwijder eventueel kalk- of vuilaanslag met een zacht borsteltje (zonder reinigingsproducten of chemische stoffen te gebruiken).
  - monteer de pomp en de filter weer volgens de aanwijzingen in de omgekeerde volgorde.

### Belangrijk:

- Als u een BLUMODULAR 02 of 03 als hoofdfilter gebruikt, mag u nooit tegelijkertijd alle sponzen uitspoelen. Laat een tijdsperiode van minstens 2 weken tussen de ene en de andere spoelbeurt zodat de bacteriën die erop zitten altijd actief blijven.
- Als u de filter BLUMODULAR weer monteert na een onderhoudsbeurt, controleert u of de afsluitingen op de bodem van de filter goed zitten, zoals op de afbeelding (Afb. N).
- Vervang componenten van de filter alleen door nieuwe originele componenten. De garantie vervalt als u andere onderdelen gebruikt.

## ONDERDELEN EN ACCESSOIRES

Elk deel van de filter kan makkelijk worden vervangen. De onderdelen vindt u in de winkel waar u de filter gekocht hebt. Deze winkels bieden bovendien ontelbare accessoires aan die voortdurend vernieuwd worden en nuttig zijn om uw filter aan te passen aan uw gewijzigde behoeftes. Gebruik alleen originele onderdelen zodat u altijd zeker kunt zijn van een goed werkend en veilig product. De garantie vervalt als u andere onderdelen gebruikt.

## GARANTIE

Dit product en alle onderdelen en accessoires ervan vallen binnen de grenzen van de in deze paragraaf voorziene garantie en de geldende wettelijke bepalingen. De garantie geldt alleen voor fabricagefouten en omvat kosteloze reparatie of vervanging. De garantie geldt niet voor schade en/of defecten die veroorzaakt zijn door onoplettendheid, slijtage, overtreding van de gebruiks- en veiligheidsvoorschriften die in de onderhavige handleiding staan, ongevallen, ombouwen, oneigenlijk gebruik, verkeerde reparatie, aankoop zonder aankoopbon. Filtermaterialen in het algemeen, de sponzen en de dichtingen zijn niet in de garantie inbegrepen.

## ADVERTENCIAS PRELIMINARES

Antes de realizar cualquier operación, por favor, por su seguridad y para prevenir daños al producto, leer cuidadosamente las indicaciones que se encuentran a continuación.

- Asegurarse de que el voltaje indicado en el aparato corresponda al de la red de alimentación.
- Asegurarse de que la casa esté protegida en la parte superior por un interruptor diferencial salvavidas con corriente de intervención no superior a 30mA.
- No conectar el filtro con la red de alimentación antes de haber terminado todas las operaciones de instalación (incluido el llenado de la pecera).
- El filtro está destinado al uso interno.
- Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, desconectar todos los aparatos eléctricos sumergidos en el agua de la red de alimentación.
- Poner a trabajar el filtro BLUMODULAR

de manera que su bomba se encuentre siempre sumergida, por lo menos parcialmente.

- Cuando enchufe el filtro a la red eléctrica, asegúrese de que el punto más bajo del cable se encuentra por debajo de la toma eléctrica, de forma que las gotas de agua que puedan deslizarse accidentalmente por el cable no lleguen al enchufe (Fig. B).
- El cable eléctrico tiene una conexión de tipo Z, por lo que, no puede ni repararse ni sustituirse; si se daña es necesario sustituir todo el aparato.
- Controlar periódicamente que las rejillas de entrada del filtro nunca estén completamente obstruidas.
- La temperatura del agua no debe superar los 35°C.
- Este aparato puede ser utilizado por niños que hayan cumplido al menos ocho años de edad y por personas con reducidas capacidades motorias, sensoriales o cognitivas o con experiencia y/o conocimientos insuficientes a condición de que estén supervisados o hayan sido instruidos para el uso en seguridad del aparato y sepan cuáles son los potenciales peligros.
- Está prohibido que los niños limpien el aparato sin la supervisión de un adulto. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.



**IMPORTANTE** – En la Unión Europea la presencia de un contenedor sobre ruedas barrado en el producto, en la documentación o en la confección, indica que el producto no puede ser eliminado como residuo urbano mixto conforme a la Directiva UE (2012/19/EC) y a la normativa local vigente. El producto debe ser eliminado en los centros de recogida selectiva, o en un depósito autorizado para la eliminación de los residuos que derivan del desuso de los equipos eléctricos y electrónicos conforme a las leyes vigentes en el País en el que se encuentra el producto. La gestión inadecuada de este tipo de residuos puede tener impacto negativo en el ambiente y en la salud humana causado por las sustancias potencialmente peligrosas producidas por los equipos eléctricos y electrónicos. Una eliminación correcta de dichos productos contribuirá a un uso eficaz de los recursos naturales. Para mayores informaciones contacte con el vendedor del producto, con las autoridades locales competentes o con las organizaciones nacionales de los fabricantes.

## GRACIAS POR ELEGIR NUESTRA CALIDAD

Los filtros BLUMODULAR tienen todo lo necesario para funcionar correctamente; cada componente está homologado y es conforme a las relativas normas internacionales de seguridad.

El filtro BLUMODULAR forma parte de una gama completa de filtros internos, adecuados para todas las exigencias (Páginas 4/5):

- Fig. A BLUMODULAR 03
- Fig. A.1 Cuerpo de la bomba
- Fig. A.2 Rotor
- Fig. A.3 Tapa de la bomba
- Fig. A.4 Tobera dirigible
- Fig. A.5 Módulo filtro
- Fig. A.6 Esponja filtrante
- Fig. A.7 Tapa inferior
- Fig. A.8 Mamparos de cierre
- Fig. D Difusor
- Fig. E.1 Enganche para sistema Venturi
- Fig. E.2 Entrada de aire
- Fig. F Tobera dirigible
- Fig. G Regulador de caudal
- Fig. H Ventosas
- Fig. M.1 Cuerpo
- Fig. M.2 Rotor
- Fig. M.3 Impulsor
- Fig. M.4 Tapa de la bomba
- Fig. N Mamparos de cierre
- Fig. O Montaje del spray-bar

## APERTURA DEL EMBALAJE DEL FILTRO BLUMODULAR

En el embalaje de un filtro BLUMODULAR se encuentran:

1 filtro BLUMODULAR con:

- esponjas filtrantes, bomba.
- 1 ó 2 soportes-filtro.
- 1 spray-bar con tapón.

1 kit de accesorios BLUMODULAR con:

- 1 tubo de silicona con regulador y enganche para sistema Venturi,
- 1 regulador de caudal,
- 1 difusor,
- 6 ventosas.

### Verificar la integridad de todos los componentes.

Aunque se utiliza un embalaje seguro y se comprueba cada producto, aconsejamos controlar que el producto no haya sufrido daños accidentales durante el transporte, el almacenamiento o la venta, que podrían haber comprometido sus características iniciales, su funcionalidad y su seguridad.

## LOS FILTROS BLUMODULAR 01 - 02 - 03

Filtro interno modular de caudal regulable, disponible en tres diferentes versiones (1, 2 ó 3 módulos), y elevada capacidad filtrante.

- **FILTRACIÓN MECÁNICA.** Módulos con esponjas sintéticas para la eliminación selectiva de las partículas y del detrito orgánico. Para extraer el módulo es suficiente pulsar los dos botones laterales y retirarlo (Fig. C). El sistema modular permite agregar posteriores módulos, a discreción del cliente.
- **SPRAY-BAR Y EFECTO VENTURI** (Fig. E/O). Están incluidas en el embalaje la spray-bar, capaz de garantizar la óptima difusión del agua en salida y el sistema Venturi para la oxigenación.
- **TOBERA DIRIGIBLE** (Fig. F). La tobera dirigible permite orientar el flujo de agua en salida del filtro con una extensión de 0 a 180°
- **MAMPARO DE CIERRE** (Fig. N). Innovador sistema que cierra automáticamente las rejillas de entrada del agua para evitar que durante el mantenimiento la suciedad que se encuentra en el filtro regrese a la pecera.

## INSTALACIÓN DEL FILTRO BLUMODULAR

Colocar el filtro BLUMODULAR en la pecera en el lugar que se prefiera (lateral o posteriormente), se pueden utilizar: los soportes especiales con las ventosas, se pueden introducir 1 ó 2 soportes, tanto en la parte alta como en la parte baja del filtro (Fig. H). sólo en caso de acuario CAYMAN o DUBAI se podrán utilizar las relativas guías que se encuentran en el marco superior de la pecera (Fig. I).

En caso de que se considere oportuno, añadir los accesorios:

- El difusor, para orientar el flujo de agua (Fig. D);
- El regulador Venturi, para crear una emisión de burbujas de aire desde la salida del filtro; después de haber introducido el enganche

para sistema Venturi en la salida del filtro (Fig. E), conectar con la toma de aire el tubo de silicona con regulador.

- El regulador de caudal: girando el regulador en el sentido de las manecillas del reloj se aumenta el flujo, girándolo en sentido contrario al de las manecillas del reloj, se disminuye (Fig. G).
- La spray-bar, con el relativo tapón en el fondo del tubo (Fig. O).

BLUMODULAR es un filtro versátil que se puede utilizar en cualquier acuario para los más diferentes objetivos. Puede representar el filtro principal en pequeños acuarios o en acuarios de medias dimensiones no muy poblados, o ser utilizado como filtro secundario (mejor si se combina con un filtro biológico como la gama de filtros biológicos BLUWAVE) para clarificar el agua, contener el carbón activo ACTIVATED CARBON FRESH/REEF, la zeolita NATURAL ZEOLITE, la lana BLUFIBRE, resinas y otros materiales de acción absorbente o química. BLUMODULAR ayuda a volver el agua límpida incluso en acuarios sobrepoblados. La presencia de los compartimentos (componibles y agregables a voluntad) permite, además, utilizar simultáneamente numerosos materiales diferentes, garantizando, entretanto, un elevado poder de aspiración y un flujo veloz en su interior. Los materiales abastecidos en dotación se pueden sustituir a voluntad según las exigencias personales; de cualquier manera, se aconseja utilizar una esponja de malla ancha en el primer compartimento (abajo) para retener la suciedad más gruesa, mientras que los demás compartimentos se pueden llenar al gusto (poner atención a los materiales muy densos como la lana de perlón sutil que, si está demasiado prensada, podría reducir mucho el caudal o favorecer una rápida obstrucción del filtro; se aconseja colocar estos materiales en el último módulo, arriba, bajo la bomba).

## EL MANTENIMIENTO DE LOS FILTROS BLUMODULAR

Las principales actividades de mantenimiento que aconsejamos son: 1 (Fig. L). Enjuagar por lo menos cada 2-3 semanas todas las esponjas para la filtración mecánica.

2 Sustituir las esponjas para la filtración mecánica por lo menos cada 6 meses. Utilizar sólo los recambios originales.

3 El efecto de la esponja absorbente termina en el curso de 2-3 semanas; por lo tanto, aconsejamos, si fuera necesario, sustituirla con el recambio original disponible en las tiendas especializadas o dejarla en el filtro con función mecánica, procurando enjuagarla cada 2-3 semanas. De cualquier manera se debe sustituir cada 6 meses.

4 Durante periodos de curación de los peces con productos terapéuticos específicos, la esponja absorbente se debe extraer del filtro (para no reducir su efecto benéfico). Pasado este periodo aconsejamos introducir una nueva esponja en el filtro.

5 Conservar siempre limpias las rejillas de entrada del filtro.

6 (Fig. M). Controlar la bomba del filtro BLUMODULAR por lo menos

cada 6 meses. Si fuera necesario limpiarla como se explica a continuación:

- Desconectar la bomba de la alimentación.
- Extraer el BLUMODULAR de la pecera.
- Quitar la tapa pulsando los dos botones laterales y extraer el rotor. Si fuera necesario sustituirlo con el recambio original.
- Eliminar eventuales incrustaciones calcáreas o impurezas en cualquier cepillo suave (no utilizar detergentes o sustancias químicas).
- Volver a ensamblar el grupo siguiendo estas instrucciones al revés.

### Importante:

- En caso de que se utilice el filtro BLUMODULAR 02 ó 03 como filtro principal, nunca limpiar simultáneamente todas las esponjas, sino alternativamente con intervalos de por lo menos 15 días, para mantener la presencia de las asociaciones bacterianas que lo hacen biológicamente activo.
- Cuando se vuelve a ensamblar el filtro BLUMODULAR después del mantenimiento, verificar que los mamparos de cierre que se encuentran en el fondo del filtro estén colocados correctamente, como se muestra en la figura (Fig. N pag. 3).
- Utilizar sólo recambios originales para la sustitución de cualquier componente del filtro. El uso de recambios no originales anula la garantía.

## RECAMBIOS Y ACCESORIOS

Cada parte del filtro se puede sustituir fácilmente. Los recambios están disponibles en la tienda donde se compran los filtros. Además, están disponibles numerosos accesorios, continuamente actualizados, útiles para adecuar el filtro a las más diferentes exigencias. Para la sustitución de cualquier componente y garantizar siempre la máxima funcionalidad y seguridad del producto, es necesario utilizar sólo recambios originales. El montaje de recambios no originales anula la garantía.

## GARANTÍA

Este producto y todos sus componentes y accesorios están cubiertos por la garantía dentro de los límites previstos en cláusula y los reglamentos legales vigentes. La garantía es válida sólo por defectos de fabricación e incluye la reparación o la sustitución gratuita. La garantía decae por daños o defectos causados por incuria, desgaste, uso no conforme a las indicaciones y advertencias descritas en el presente manual, accidentes, alteraciones, uso impropio, reparaciones erradas, adquisición sin comprobante de pago. Quedan excluidos de la garantía las esponjas, las empaquetaduras y los materiales filtrantes en general.

## AVISOS PRELIMINARES

Antes de começar qualquer operação, por favor leia cuidadosamente as informações abaixo para proteger sua segurança e evitar danos ao produto.

- Certifique-se de que a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem da rede elétrica.
- Certifique-se de que a sua casa está protegida por um disjuntor de corrente residual com uma corrente de disparo não superior a 30 mA.
- Não conecte o filtro à rede antes de concluir as operações de instalação (incluindo o enchimento do tanque).
- O filtro é para uso interno.
- Antes de realizar operações de manutenção, desconecte todos os dispositivos elétricos submersos da rede elétrica.
- Execute o filtro BLUMODULAR de modo que sua bomba fique sempre parcialmente embaixo d'água.
- Quando conectar o filtro na energia elétrica, certifique-se que o ponto mais baixo do cabo esteja ainda mais baixo do que a tomada de modo que gotas de água não escorram acidentalmente pelo cabo para dentro da tomada (Fig. B).
- O cabo de alimentação possui fiação tipo Z, então não pode ser reparado ou substituído: se estiver danificado, substitua todo o dispositivo.
- Verifique periodicamente as grades de entrada do filtro, para nunca estarem

completamente obstruídas.

- A temperatura da água não deve exceder 35° C.
- Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se lhes for dada supervisão e instrução com relação ao aparelho de uma maneira segura, e se eles entenderem os riscos envolvidos.
- Crianças não devem brincar com este aparelho. Limpeza e manutenção de uso não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o aparelho e seu cabo longe do alcance de crianças menores que 8 anos.



**IMPORTANTE** - Dentro da União Europeia, a presença de um contenedor de rodas barrado: no produto, na documentação ou embalagem, indica que o produto não pode ser eliminado como resíduo urbano misto em conformidade com a Directiva UE (2012/19/EC) e com a normativa local vigente. O produto deve ser eliminado nos centros de recolha selectiva ou num depósito autorizado para a eliminação dos resíduos derivantes do fim de utilização dos equipamentos eléctricos e electrónicos em conformidade com as leis vigentes no país em que o produto se encontra. A gestão imprópria deste tipo de resíduos pode ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana provocado pelas substâncias potencialmente perigosas produzidas pelos equipamentos eléctricos e electrónicos. Uma eliminação correcta destes produtos contribuirá ainda para um uso eficaz dos recursos naturais. Poderá obter mais informações junto do revendedor do produto, das autoridades locais competentes e das organizações nacionais dos produtores.

### OBRIGADO POR NOS ESCOLHER

Os filtros BLUMODULAR já possuem tudo que eles precisam para funcionar corretamente. Cada componente é homologado e está em conformidade com os padrões internacionais relativos à segurança.

O filtro BLUMODULAR pertence à uma linha completa de filtros internos, adequados para todas as suas necessidades (Páginas 4/5):

- Fig. A BLUMODULAR 03
- Fig. A.1 Compartimento da bomba
- Fig. A.2 Rotor
- Fig. A.3 Tampa da bomba
- Fig. A.4 Bico direcional
- Fig. A.5 Módulo do filtro
- Fig. A.6 Esponja do filtro
- Fig. A.7 Tampa inferior
- Fig. A.8 Painéis
- Fig. D Difusor
- Fig. E.1 Conector para sistema Venturi
- Fig. E.2 Entrada de ar
- Fig. F Bico direcional
- Fig. G Regulador de fluxo
- Fig. H Ventosas
- Fig. M.1 Corpo da bomba
- Fig. M.2 Rotor
- Fig. M.3 Impulsor
- Fig. M.4 Tampa da bomba
- Fig. N Paineis
- Fig. O Barra de pulverização

## ABRINDO A EMBALAGEM DO FILTRO BLUMODULAR

A embalagem do filtro BLUMODULAR contém:

1 filtro BLUMODULAR completo com:

- Esponjas de filtração, bomba.
- 1 ou 2 suportes de filtro
- 1 barra de pulverização com tampa

1 kit de acessórios BLUMODULAR completo com:

- 1 tubo de silicone com regulador e conector para sistema Venturi;
- 1 regulador de fluxo;
- 1 difusor;
- 6 ventosas.

### Verifique a integridade de todos os componentes.

Embora sejam usadas embalagens seguras e cada produto seja inspecionado individualmente, recomendamos verificar se há danos acidentais que possam ocorrer durante o transporte, armazenamento e venda, que poderia comprometer as características iniciais, a funcionalidade e a segurança do produto.

## FILTROS BLUMODULAR 01 - 02 - 03

Filtro interno modular de caudal regulable, disponible en tres diferentes versiones (1, 2 ó 3 módulos), y elevada capacidad filtrante.

- FILTRAGEM MECÂNICA. Módulos contendo esponjas sintéticas para eliminação seletiva de partículas e resíduos orgânicos. Para

remover o módulo, basta pressionar as duas abas laterais e extraí-lo (Fig. C). Outros módulos podem ser adicionados ao sistema modular, se desejado.

- BARRA DE PULVERIZAÇÃO E EFEITO VENTURI (Fig. E/O). A embalagem contém uma barra de pulverização que garante ótima difusão da água descarregada e um sistema Venturi para oxigenação.
- BICO DIRECIONAL (Fig. F). O bico pode direcionar o fluxo da água sendo descarregada do filtro com uma faixa de 0 a 180°.
- PAINEL (Fig. N). Um sistema inovador que fecha automaticamente as grades de entrada de água para prevenir que a sujeira do filtro retorne para o tanque durante operações de manutenção.

## INSTALANDO O FILTRO BLUMODULAR

Posicione o filtro BLUMODULAR dentro do tanque conforme desejado (na lateral ou a parte traseira). Você pode usar os suportes especiais com as ventosas. Uma ou duas podem ser inseridas na parte superior ou inferior do filtro (Fig. H). Se você tem um aquário CAYMAN ou DUBAI, você pode usar as guias especiais na borda superior do tanque (Fig. I).

Se desejar, adicione os acessórios:

- Difusor: para direcionar o fluxo de água (Fig. D);
- Regulador Venturi: para criar bolhas que saem pela saída do filtro. Após fixar o conector do sistema Venturi na saída do filtro (Fig. E), conecte o tubo de silicone e regulador na entrada de ar;
- Regular de fluxo: gire o regulador no sentido horário para aumentar o fluxo ou no sentido anti-horário para diminuir-lo (Fig. G);
- Barra de pulverização: com sua respectiva tampa (Fig. O).

BLUMODULAR é um filtro versátil que pode ser usado para várias finalidades em qualquer aquário. Pode ser usado para limpar a água como filtro principal em pequenos aquários ou aquários de tamanho médio que contém poucos peixes ou, ainda, como um filtro secundário (melhor se combinado com um filtro biológico como a linha de filtros biológicos BLUWAVE), com os seguintes materiais filtrantes: carvão ativado ACTIVATED CARBON FRESH/REEF, zeólito NATURAL ZEOLITE, fibra sintética BLUFIBRE, resinas e outros materiais adsorventes ou químicos. BLUMODULAR ajuda a manter a água limpa mesmo em aquários com uma população grande de peixes. Módulos (que podem ser combinados e adicionados como desejados) permitem que vários materiais sejam usados simultaneamente, garantindo alta potência de sucção e fluxo rápido. Os materiais fornecidos podem ser substituídos conforme desejado. Em qualquer caso, uma esponja com maior porosidade deve ser usada no primeiro módulo (na parte inferior) para prender grandes partículas. Os outros podem ser enchidos como desejado. (Tome cuidado quando usar materiais especialmente densos como a lã fina Perlon; se for muito denso, a taxa de fluxo pode ser significativamente reduzida e / ou o

filtro pode obstruir facilmente. Esses materiais devem ser colocados no último módulo na parte superior em baixo da bomba).

## MANTENDO OS FILTROS BLUMODULAR

As principais operações de manutenção recomendadas são apresentadas abaixo:

- 1 (Fig. L). Enxague todas as esponjas de filtragem mecânica pelo menos a cada 2-3 semanas.
- 2 Substitua as esponjas de filtragem mecânica pelo menos a cada 6 meses. Use somente peças de reposição originais.
- 3 A esponja adsorvente se desgasta em 2-3 semanas. Portanto, recomendamos a substituição, se necessário, com peças de reposição originais disponíveis em lojas especializadas ou deixando-as no filtro com filtragem mecânica, tomando cuidado para enxaguar a cada 2-3 semanas. De qualquer forma, deve ser trocada pelo menos a cada 6 meses.
- 4 Ao tratar peixes com medicamentos especiais, a esponja adsorvente deve ser removida do filtro (para evitar a diminuição de seus efeitos benéficos). Após esse período, uma nova esponja deve ser introduzida no filtro.
- 5 Sempre mantenha as grades de entrada do filtro limpas.
- 6 (Fig. M). Verifique a bomba do filtro BLUMODULAR pelo menos a cada 6 meses. Limpe conforme instruções abaixo, quando necessário:
  - Desconecte a bomba da energia.
  - Remova o filtro BLUMODULAR do aquário.
  - Remova a tampa pressionando as duas abas laterais e extraia o rotor. Se necessário, substitua-o por uma peça de reposição original.
  - Elimine quaisquer depósitos de calcário e impurezas usando uma escova de dentes macia (não use detergentes ou substâncias químicas).
  - Remonte a unidade, seguindo estas instruções na ordem inversa.

### Importante:

- Se o segundo ou terceiro filtro BLUMODULAR está sendo usado como filtro principal, nunca limpe todas as esponjas ao mesmo tempo. Alternadamente, limpe-as pelo menos a cada 15 dias para manter as associações bacterianas que tornam o filtro biologicamente ativo.
- Ao remontar o filtro BLUMODULAR após a manutenção, certifique-se de que os painéis na parte inferior do filtro estejam posicionados corretamente (Fig. N).
- Use somente peças de reposição originais para substituir os componentes do filtro. O uso de peças não originais anula a garantia.

## PEÇAS DE REPOSIÇÃO E ACESSÓRIOS

Toda parte do filtro pode ser facilmente substituída. Peças de reposição estão disponíveis nas lojas onde o filtro foi comprado. Inúmeros acessórios que são continuamente atualizados, úteis para adaptar o filtro para todos os tipos de necessidades, também estão disponíveis. Para substituir um componente e sempre garantir o funcionamento máximo do seu produto e segurança, apenas peças de reposição originais devem ser usadas. A instalação de peças de reposição não originais anula a garantia.

## GARANTIA

Este produto e todas as suas partes e acessórios são cobertos por garantia dentro dos limites previstos neste parágrafo e os regulamentos legais atualmente em vigor. A garantia é válida somente para defeitos de fabricação e inclui reparos ou substituições sem custo. A garantia não é válida para qualquer dano e/ou defeito causado por negligência, uso que não esteja de acordo com as indicações e avisos relatados neste manual, acidentes, manuseio incorreto, mau uso, reparos inadequados e vendas não acompanhadas de uma nota fiscal. As esponjas, vedações e materiais de filtragem são excluídos da garantia.

## KILKA ZASAD BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalacją filtra prosimy uważnie zapoznać się z poniższą instrukcją.

- Upewnij się, że napięcie oznaczone na filtrze jest takie jak w sieci energetycznej.
- Upewnij się, że w domu zainstalowane są bezpieczniki nie większe niż 30 mA.
- Nie podłączaj filtra do sieci przed zakończeniem instalacji filtra w akwarium (z wodą).
- Filtr przeznaczony jest do stosowania w domu.
- Zawsze wyłączaj filtr z zasilania przed przystąpieniem do czynności obsługowych.

- Pompa filtra BLUMODULAR musi być zawsze przynajmniej częściowo zanurzona w wodzie.
- Kabel zasilający podłącz tak, aby jego najniższy punkt znajdował się poniżej gniazdka, co zapobiegnie przypadkowemu ściekaniu wody po przewodzie do gniazdka (rys. B).
- Uszkodzony przewód elektryczny nie nadaje się do naprawy – należy wymienić całą pompę.
- Co jakiś czas sprawdzaj, czy wloty filtra nie uległy zatkaniu.
- Temperatura wody nie powinna przekraczać 35°C.
- Produkt może być obsługiwany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub psychicznej, a także bez wystarczającej wiedzy i doświadczenia jedynie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w bezpiecznej obsłudze urządzenia i po zapoznaniu z potencjalnymi zagrożeniami.
- Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Czyszczenie i obsługa urządzenia nie powinny być dokonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie oraz kabel zasilający powinny być poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.



**WAŻNE** - To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/EC oraz polską Ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (ROE) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzętten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Więcej informacji można uzyskać u sprzedawcy, właściwych władz lokalnych lub organizacji odzysku sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

#### GRATULUJEMY WYBORU NAS

Filtr BLUMODULAR jest wyposażony we wszystkie elementy niezbędne do prawidłowego funkcjonowania. Urządzenie posiada wszystkie konieczne certyfikaty bezpieczeństwa.

Filtr BLUMODULAR należy do rodziny filtrów wewnętrznych o szerokiej gamie zastosowań (Strony 4/5):

- rys. A BLUMODULAR 03
- rys. A.1 Pompa
- rys. A.2 Rotor
- rys. A.3 Pokrywa pompy
- rys. A.4 Dysza kierunkowa
- rys. A.5 Moduł filtra
- rys. A.6 Gąbka
- rys. A.7 Pokrywa dolna
- rys. A.8 Panele
- rys. D Dyfuzor
- rys. E.1 Podłączenie do systemu Venturi
- rys. E.2 Wlot powietrza
- rys. F Dysza kierunkowa
- rys. G Regulator przepływu
- rys. H Przysawki
- rys. M.1 Pompa
- rys. M.2 Rotor
- rys. M.3 Wirnik
- rys. M.4 Pokrywa pompy
- rys. N Panel
- rys. O Montaż deszczowni

## OPAKOWANIE FILTRA BLUMODULAR

Opakowanie filtra BLUMODULAR zawiera:

1 filtr BLUMODULAR w komplecie z:

- gąbkami i pompą
- 1 lub 2 wsporniki filtra
- 1 deszczownicę z przysawką oraz
- 1 zestaw akcesoriów:
- 1 wężyk silikonowy,
- 1 regulator przepływu,
- 1 dyfuzor,
- 6 przysawek.

### Sprawdź zawartość opakowania.

Chociaż używane są bezpieczne opakowania i każdy produkt jest sprawdzany jeden po drugim, zalecamy sprawdzenie pod kątem przypadkowych uszkodzeń, które mogą wystąpić podczas transportu, przechowywania i sprzedaży, które mogłyby zagrozić początkowym właściwościom, funkcjonalności i bezpieczeństwu produktu.

## FILTRY BLUMODULAR 01 - 02 - 03

Modułowy filtr wewnętrzny z regulacją przepływu w 3 wersjach (1, 2 lub 3 moduły).

- **FILTRACJA MECHANICZNA.** Moduły zawierają gąbki, które filtrują mechanicznie wodę. Aby odłączyć moduł po prostu wciśnij naprzeciwległe klipsy i wyciągnij go (rys. C). W razie potrzeby filtr można rozbudować o kolejne moduły.
- **DESZCZOWNIA I SYSTEM VENTURI** (rys. E/O). Zestaw zawiera deszczownicę, zapewniającą odpowiedni stopień dyfuzji wody oraz system Venturiego do napowietrzania wody.
- **DYSZA KIERUNKOWA** (rys. F). Dysza do kierowania strumienia wody może być obracana o 180°.
- **PANEL** (rys. N). Dolny panel filtra zawiera innowacyjne rozwiązanie – zapobiega cofaniu się i wypływowi brudnej wody z wnętrza filtra w czasie jego obsługi (kiedy jest odłączony od zasilania).

## INSTALACJA FILTRA BLUMODULAR

Umieść filtr BLUMODULAR w akwarium zgodnie z upodobaniem (na ścianie tylnej lub bocznej). Możesz zastosować do tego wspornik z przysawkami. Jeden lub dwa mogą być zainstalowane w górnej lub dolnej części filtra (rys. H). Jeśli posiadasz akwarium CAYMAN lub DUBAL, filtr może być zainstalowany na specjalnych szynach (rys. I). Jeśli chcesz, możesz do filtra podłączyć:

- dyszę do kierowania strumienia wody (rys. D).
- system Venturi do napowietrzania wody. Po podłączeniu systemu do końcówki filtra (rys. E), dołącz wężyk silikonowy i regulator przepływu.

- regulator przepływu: zwiększenie przepływu poprzez obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara (rys. G).
- deszczownicę (rys. O).

Filtr BLUMODULAR jest filtrem o bardzo szerokim zastosowaniu. Może być stosowany jako filtr główny w niewielkich zbiornikach lub akwariach średniej wielkości o stosunkowo niewielkiej populacji ryb. Może też być stosowany jako filtr pomocniczy (najlepiej w połączeniu z filtrem biologicznym typu BLUWAVE) z zastosowaniem następujących wkładów filtracyjnych: węgiel aktywny ACTIVATED CARBON FRESH/REEF, żwirek amonowy NATURAL ZEOLITE, watę syntetyczną BLUFIBRE lub innymi materiałami filtracyjnymi. Filtr BLUMODULAR pozwala utrzymać wodę w czystości nawet w zbiornikach z nadpopulacją ryb. Moduły filtra pozwalają na równoczesne stosowanie różnorodnych materiałów filtrujących. Dostarczone w zestawie gąbki mogą być wymieniane na inne materiały zgodnie z potrzebą. Dolny moduł powinien zawsze zawierać gąbkę o dużych oczkach, która wylapuje zanieczyszczenia mechaniczne. Pozostałe moduły można zapełniać dowolnie. Upewnij się jednak, że zastosowany wkład nie blokuje całkowicie przepływu wody.

## OBŚŁUGA FILTRA BLUMODULAR

Główne czynności konserwacyjne, które należy wykonywać:

- 1 (rys. L) czyszczenie wszystkich gąbek co 2-3 tygodnie.
  - 2 Wymiana gąbek co 6 miesięcy (tylko na oryginalne gąbki).
  - 3 Wymiana gąbek aktywnych (zawierających węgiel aktywny) co 2-3 tygodnie, czyli po czasie, w którym tracą one swoje właściwości absorpcyjne (jeśli to konieczne). Gąbki mogą pozostać niewymienialne dłużej i pełnić funkcję filtra mechanicznego (nie dłużej jednak niż 6 miesięcy).
  - 4 Jeśli w akwarium stosowane są środki lecznicze, z filtra zawsze należy wyjąć gąbkę aktywną, gdyż może ona zniwelować działanie preparatów.
  - 5 Utrzymuj w czystości kratki wlotowe filtra.
  - 6 (rys. M) Sprawdzaj pompę filtra BLUMODULAR nie rzadziej niż co 6 miesięcy. W razie konieczności pompę należy oczyścić zgodnie z poniższym:
- odłącz zasilanie.
  - wyjmij filtr BLUMODULAR z akwarium.
  - zdejmij pokrywę filtra wciskając dwa klipsy i wyjmij wirnik. W razie potrzeby zastąp go nowym.
  - usuń wszelkie zanieczyszczenia używając miękkiej szczoteczki (nie należy stosować detergentów ani żadnych środków chemicznych).
  - zmontuj ponownie filtr.



отверстии фильтра не были забыты мусором.

- Температура воды не должна выше 35°С.
- Данный прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, лицами с недостаточным опытом и знаниями, только если они находятся под присмотром или получили необходимые инструкции относительно использования данного устройства безопасным способом и понимают связанные с этим опасности.
- Дети не должны играть с прибором. Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.
- Держите сам прибор и электрический шнур в недосягаемости детей младше 8 лет.



**ВАЖНО** - В пределах Европейского Союза наличие перечеркнутого мусорного контейнера на колесах на продукции, документации или на упаковке, указывает на запрет утилизации вышеуказанного вместе со смешанными бытовыми отходами, в соответствии с Директивой ЕС (2012/19/ЕС) и действующего национального законодательства. Продукция должна утилизироваться в сборных пунктах дифференцированных отходов или в авторизованных местах складирования и утилизации отходов электрического и электронного оборудования, в соответствии с действующим законодательством Страны нахождения продукции. Неправильное обращение с отходами подобного

типа может вызвать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциально опасных материалов, вырабатываемых электрическим и электронным оборудованием. Кроме того, правильная утилизация подобных материалов способствует эффективному использованию природных ресурсов. Дополнительную информацию можно получить у поставщика продукции, в местных компетентных органов и национальных организациях производителей.

### СПАСИБО, ЧТО ВЫБРАЛИ НАС

Фильтры BLUMODULAR имеют все, чтобы функционировать должным образом. Каждая деталь фильтра соответствует международным стандартам по безопасности.

Фильтр BLUMODULAR входит в линейку внутренних фильтров, подходящих для выполнения всех ваших потребностей (Страницы 4/5):

- рис. А BLUMODULAR 03
- рис. А.1 Корпус насоса
- рис. А.2 Ротор
- рис. А.3 Крышка насоса
- рис. А.4 Наконечник
- рис. А.5 Модуль фильтра
- рис. А.6 Фильтрующая губка
- рис. А.7 Защитный кожух
- рис. А.8 Заслонка
- рис. D Распылитель
- рис. E.1 Место прикрепления системы Вентури
- рис. E.2 Воздухозабор
- рис. F Распределительный наконечник
- рис. G Регулятор потока воды
- рис. H Присоски
- рис. M.1 Корпус насоса
- рис. M.2 Ротор
- рис. M.3 ИмPELLер
- рис. M.4 Крышка насоса
- рис. N Заслонка
- рис. O Сборка флейты

### РАСПАКОВКА ФИЛЬТРА BLUMODULAR 01 - 02 - 03

комплектацию внутреннего фильтра BLUMODULAR входит:

- Один внутренний фильтр BLUMODULAR
- в сборе: фильтрующие губки, насос.
- Один или два держателя.
- Одна флейта с пробкой-заглушкой.

Один комплект принадлежностей BLUMODULAR, состоящий из силиконовой трубки с регулятором и соединителем

- с трубкой Вентури,
- один регулятор потока,
- один распылитель,
- шесть присосок.

### **Проверьте отсутствие повреждений всех деталей.**

Хотя используется безопасная упаковка и проверяется каждая деталь, мы рекомендуем проверить его для выявления случайных повреждений, которые могут произойти в результате перевозки, хранения и продажи, способных привести изделие к неработоспособности или нарушению требований правил безопасности.

## **ВНУТРЕННИЕ ФИЛЬТРЫ BLUMODULAR**

Внутренний модульный фильтр с регулируемым потоком, доступен в трех различных моделях (с 1, 2 или 3 модулями) с высоким качеством фильтрации.

- **МЕХАНИЧЕСКАЯ ФИЛЬТРАЦИЯ.** Модули, содержащие синтетические губки для качественного устранения механических частиц и органических отходов. Чтобы отсоединить модуль, просто нажмите две кнопки, расположенные на противоположных сторонах, и извлеките его (рис. С). При желании к модульной системе можно добавить другие модули.
- **ФЛЕЙТА И НАСАДКА С ТРУБКОЙ ВЕНТУРИ** (рис. E/O). В комплект входят флейта (трубка с отверстиями и пробкой-заглушкой), гарантирующей оптимальное распределение водного потока, и насадка с трубкой Вентури для насыщения воды кислородом
- **НАКОНЕЧНИК** (рис. F). Наконечник может направить поток воды, выбрасываемой насосом фильтра в пределах от 0 до 180°.
- **ЗАСЛОНКА** (рис. N). Инновационная система, которая автоматически закрывает защитные решетки на всасывающем отверстии, чтобы предотвратить попадание грязи из фильтра в аквариум во время технического обслуживания фильтра.

## **УСТАНОВКА ВНУТРЕННЕГО ФИЛЬТРА BLUMODULAR**

Установите внутренний фильтр BLUMODULAR в аквариум в выбранное место (на одной из боковых или задней стенке). Вы можете использовать специальные держатели с вакуумными присосками. Один или два держателя могут быть установлены в верхней или нижней части внутреннего фильтра (рис. H). Если Вы имеете аквариум SAYMAN или DUBAI, Вы можете использовать специальные направляющие на верхнем краю крышки аквариума (рис. I).

При желании Вы можете установить следующие принадлежности:

- распылитель: для того, чтобы направлять поток воды (рис. D);
- насадку с трубкой Вентури: для того, чтобы создавать на выходе из фильтра пузырьки воздуха, насыщающие воду кислородом. После установки насадки с трубкой Вентури на выходной патрубке (рис. E), подключите к насадке силиконовую трубку и регулятор подачи воздуха.
- регулятор потока: вращайте регулятор по часовой стрелке, чтобы увеличить поток, или против часовой стрелки для его уменьшения (рис. G);
- флейта (трубка с отверстиями) с пробкой-заглушкой (рис. O). BLUMODULAR – универсальный внутренний фильтр, который может использоваться в различных целях в любом аквариуме. Он может применяться как основной фильтр для очистки аквариума маленького или среднего размера, а также как дополнительный фильтр (лучше – совместно с биологическим фильтром BLUWAVE со следующими наполнителями: активированным углем ACTIVATED CARBON FRESH/REEF, цеолитом NATURAL ZEOLITE, синтетическим волокном BLUFIBRE, смолами и другие адсорбирующими или химическими материалами). Внутренний фильтр BLUMODULAR помогает поддерживать воду в чистоте даже в перенаселенных аквариумах. Модули (которые могут быть соединены между собой и добавлены при желании) позволяют одновременно использовать различные материалы, гарантируя высокую мощность и быстрое течение. Указанные материалы могут быть заменены по желанию. В любом случае, губка с крупными порами должна использоваться в первом модуле (внизу фильтра), чтобы собирать крупные частицы. Другие могут быть заполнены фильтрующими наполнителями по желанию. Будьте осторожны при использовании перлона с высокой плотностью: это может значительно сократить поток воды или фильтр будет быстро засорен. Такой фильтрующий материал должен быть помещен в самом верхнем модуле перед насосом.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВНУТРЕННЕГО ФИЛЬТРА BLUMODULAR**

Ниже приведены рекомендации по периодическому обслуживанию внутреннего фильтра:

- 1 (рис. L) По крайней мере, каждые две-три недели промывайте губки механической фильтрации
- 2 Не реже, чем раз в шесть месяцев заменяйте губки механической фильтрации. Используйте только оригинальные запасные части.
- 3 Адсорбирующая губка теряет свои свойства через две-три недели. Поэтому мы рекомендуем заменять ее при

необходимости оригинальными запасными частями, продающимися в специализированных зоомагазинах, или оставлять старые губки для механической фильтрации, промывая их раз в две-три недели. В любом случае губки необходимо заменять не реже, чем раз в полгода.

4 При лечении рыб в аквариуме адсорбирующую губку необходимо удалить из фильтра (чтобы не снизить действие ветеринарного препарата). После лечения адсорбирующую губку необходимо установить в фильтр снова.

5 Всегда держите защитные решетки всасывающего отверстия внутреннего фильтра чистыми.

6 (рис. М) Обслуживайте насос внутреннего фильтра BLUMODULAR по крайней мере каждые шесть месяцев. Перед осмотром и очисткой насоса необходимо:

- Отключите насос от электросети.
- Выньте внутренний фильтр BLUMODULAR из аквариума.
- Снимите корпус насоса, одновременно нажав на две кнопки, и извлеките ротор. При необходимости замените его оригинальной запасной частью.
- Удалите любые отложения и грязи, используя мягкую зубную щетку (не используйте моющие средства или иные химические вещества).
- Соберите насос в обратной последовательности.

#### **Важно:**

- Если Вы используете в фильтре BLUMODULAR два или три съемных модуля, никогда не мойте все губки одновременно. Мойте их последовательно с интервалом приблизительно в 15 дней, чтобы не уничтожить колонии полезных бактерий, производящих биологическую фильтрацию воды.
- Собирая внутренний фильтр BLUMODULAR после обслуживания, убедитесь, что заслонка в основании фильтра установлена надлежащим образом (рис. N).
- При замене вышедших из строя деталей используйте только оригинальные запасные части. Применение неоригинальных запасных частей приводит к аннулированию гарантийных обязательств.

#### **ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ**

Каждая часть фильтра может быть легко заменена. Запасные части можно приобрести в специализированных зоомагазинах, где внутренний фильтр был куплен. Многочисленные принадлежности, ассортимент которых непрерывно обновляется и расширяется, необходимы для того, чтобы расширить эксплуатационные возможности внутреннего фильтра. При выборе и замене аксессуаров

используйте только оригинальные запасные части. Установка неоригинальных запасных частей аннулирует гарантийные обязательства.

#### **ГАРАНТИЯ**

На этот продукт и все его части и аксессуары распространяется гарантия в пределах, предусмотренных настоящим пунктом и действующими правовыми нормами. Гарантия распространяется только на производственный брак и предполагает их бесплатный ремонт или замену. Гарантия не распространяется на поломки или повреждения, вызванные халатностью, использованием, не предусмотренным инструкциями, изложенными в данном руководстве, несчастными случаями, изменениями, неправильным использованием, неправильным ремонтом и при отсутствии квитанции. Гарантия не распространяется на губки, уплотнительный блок и фильтрационные вещества.

#### **⚠ PREDBEŽNÉ UPOZORNENIA**

Pred vykonaním akejkoľvek operácie si, prosím, dôkladne prečítajte nižšie uvedené informácie. Ochránia vás a pomôžu vám predísť poškodeniu produktu.

- Uistite sa, že napätie vyznačené na zariadení je zhodné s napätím zdroja.
- Uistite sa, že váš dom je chránený ističom proti reziduálnemu prúdu s vypínacím prúdom nie vyšším ako 30 mA.
- Nepripájajte filter k zdroju napájania, kým nie je inštalácia úplne dokončená (vrátane naplnenia nádrže).
- Filter je určený na použitie v interiéroch.
- Pred vykonaním činností spojených s údržbou odpojte od zdroja napájania všetky elektrické zariadenia, ktoré pracujú pod hladinou vody.
- Počas prevádzky filtra BLUMODULAR

musí byť pumpa vždy aspoň čiastočne pod hladinou vody.

- Pri pripojení filtra na zdroj napätia sa uistite, že najnižší bod kábla je pod úrovňou elektrickej zásuvky, aby kvapky vody omylom nestiekli do elektrického zdroja napätia (obr. B).
- Zapojenie napájacieho kábla je typu Z, takže ho nemožno opraviť ani vymeniť: ak sa poškodí, je potrebné vymeniť celé zariadenie.
- Pravidelne kontrolujte, či otvory vtoku vody nie sú celkom zanesené nečistotami.
- Teplota vody nesmie presiahnuť 35° C.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a vyššie, a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez potrebných skúseností a znalostí, pokiaľ boli pod dohľadom alebo dostali inštrukcie týkajúce sa použitia spotrebiča bezpečným spôsobom a pochopili prípadné riziká použitia.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Udržujte prístroj a jeho kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.



**DÔLEŽITÉ** – V rámci Európskej únie, symbol vyznačený preškrtnutého smetného koša s kolesami na výrobu, v dokumentácii alebo na obale označuje, že výrobok nesmie byť likvidovaný s bežným komunálnym odpadom v domácnosti, v súlade so smernicou EÚ 2012/19/EC a s platnými

miestnymi nariadeniami. Výrobok musí byť zlikvidovaný v recyklačných strediskách alebo oprávnených strediskách pre likvidáciu odpadu elektrických a elektronických zariadení, v súlade s právnymi predpismi platnými v krajine, kde výrobok sa nachádza. Nesprávna likvidácia tohto druhu výrobku môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, zapríčinené možnými nebezpečnými látkami, vyvolenými elektrickým zariadením. Správna likvidácia takýchto výrobkov taktiež prispieje k účinnému použitiu prírodných zdrojov. Ďalšie informácie sú k dispozícii u predajcu výrobku, príslušných miestnych orgánov a národných výrobných organizáciách.

### ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI NÁS

Filtere BLUMODULAR majú všetko čo je potrebné pre spoľahlivú prevádzku. Každý z použitých dielov je homologizovaný a spĺňa príslušné medzinárodné predpisy o bezpečnosti.

Filtere BLUMODULAR patria ku kompletnému radu domácich filtrov, ktoré uspokojujú všetky vaše potreby (Strana 4/5):

- Obr. A BLUMODULAR 03
- Obr. A.2 Rotor
- Obr. A.3 Kryt pumpy
- Obr. A.4 Smerová tryska
- Obr. A.5 Modul filtra
- Obr. A.6 Špongie filtra
- Obr. A.7 Spodný kryt
- Obr. A.8 Panely
- Obr. D Difúzor
- Obr. E.1 Konektor pre systém Venturi
- Obr. E.2 Nasávanie vzduchu
- Obr. F Smerová tryska
- Obr. G Regulátor prietoku
- Obr. H Nasávacie hlavice
- Obr. M.1 Teleso pumpy
- Obr. M.2 Rotor
- Obr. M.3 Turbína
- Obr. M.4 Kryt pumpy
- Obr. N Panel
- Obr. O Montáž spray-baru

### OTVORENIE BALENIA FILTRA BLUMODULAR

Balenie filtra BLUMODULAR pozostáva z týchto zložiek:

- 1 kompletný filter BLUMODULAR
- vrátane filtrových špongií a pumpy
- 1 alebo 2 držáky filtra
- 1 spray-bar s hlavico
- 1 sada príslušenstva BLUMODULAR,

- ktorá obsahuje:
- 1 silikónovú trubicu s regulátorom a konektorom pre systém Venturi,
- 1 regulátor prietoku,
- 1 difúzor,
- 6 nasávacích hlavic.

### Kontrola integrity všetkých komponentov.

Používa sa síce len bezpečnostný obal a každý výrobok je individuálne kontrolovaný, odporúčame Vám, aby ste obsah balenia skontrolovali kvôli prípadným poškodeniam, ktoré mohli vzniknúť pri preprave, skladovaní a predaji a ktoré môžu negatívne ovplyvniť počiatočné vlastnosti produktu, jeho funkčnosť a bezpečnosť.

### FILTRE BLUMODULAR 01 - 02 - 03

Filtre pre použitie v interiéroch s nastaviteľným prietokom sú dostupné v 3 rozličných prevedeniach (1, 2 alebo 3 moduly) s vysokou filtračnou kapacitou.

- **MECHANICKÁ FILTRÁCIA.** Moduly s obsahom syntetických špongií pre selektívnu elimináciu častíc a organických nečistôt. Ak chcete modul odstrániť, jednoducho stlačte zarážky na oboch stranách a modul vysuňte (Obr. C). V prípade potreby je možné doplniť k modulárnemu systému iné moduly.
- **SPRAY-BAR A VENTURI EFEKT** (Obr. E/O). Sono compresi nella confezione la spray-bar, in grado di garantire l'ottimale diffusione dell'acqua in uscita ed il sistema Venturi per l'ossigenazione.
- **SMEROVÁ TRYSKA** (Obr. F). Tryska môže meniť smer toku vody z filtra určenej na spotrebovanie v rozsahu od 0 do 180°.
- **PANEL** (Obr. N). Inovatívny systém, ktorý automaticky uzatvára otvory na prítok vody počas údržby za účelom ochrany pred znečistením vody v nádrži nečistotami z filtra.

### INŠTALÁCIA FILTRA BLUMODULAR

Filter BLUMODULAR umiestnite do nádrže podľa vašich potrieb (na bočnú alebo zadnú stranu). Môžete použiť špeciálne prísavné držiaky. Jeden alebo dva držiaky môžu byť umiestnené na hornej alebo na spodnej strane filtra (Obr. H). Ak máte nádrž typu CAYMAN alebo DUBAI, môžete použiť špeciálne držiaky na hornej stene nádrže (Obr. I).

Podľa vášho posúdenia pridajte príslušenstvo:

- difúzor, pre nastavenie smerovania toku vody (Obr. D);
- regulátor Venturi, pre vytváranie bublín, ktoré vychádzajú z výpustu filtra; po pripojení konektora systému Venturi k výpustu filtra (Obr. E) pripojte k nasávaniu vzduchu silikónovú trubicu a regulátor;
- regulátor prietoku: otáčaním regulátora v smere hodinových ručičiek zvýšite prietok, proti smeru hodinových ručičiek prietok znížite (Obr. G).
- spray-bar: s príslušnou koncovou hlavicou (Obr. O).

BLUMODULAR je univerzálny filter, ktorý môže byť použitý na rôzne účely v akejkoľvek nádrži pre ryby. Môže sa používať na čistenie vody ako hlavný filter v menších nádržiach pre ryby alebo v stredne veľkých nádržiach s malým počtom rýb, prípadne ako sekundárny filter (je lepšie použiť biofilter podobný filtru BLUWAVE), s nasledovnými filtrovacími materiálmi: ACTIVATED CARBON FRESH/REEF aktivovanými uhlík, NATURAL ZEOLITE zeolit, BLUFIBRE syntetické vlákno, živica a iné adsorbenty alebo chemické materiály. BLUMODULAR pomáha udržiavať čistotu vody aj v nádržiach s premnoženou populáciou rýb. Moduly (môžu sa kombinovať a pridávať podľa potreby) umožňujú použitie niekoľkých materiálov súčasne, pričom je zároveň zaručený vysoký sací výkon a rýchly prietok. Uvedené materiály je možné vymieňať podľa potreby. V každom prípade je potrebné na zachytávanie veľkých častíc použiť v prvom module (na spodnej strane) sieťovanú špongiu. Ostatné sa môžu plniť podľa vôle používateľa. (Buďte opatrní pri používaní špeciálnych ťažkých materiálov ako je jemný Perlon. Ak je materiál veľmi ťažký, miera prietoku môže byť viditeľne znížená a/alebo sa filter môže ľahko zapchať. Takéto materiály je najlepšie pridávať do posledného modulu na hornej strane pod pumpou.

### ÚDRŽBA FILTROV BLUMODULAR

Nižšie sú opísané hlavné odporúčané činnosti v rámci údržby:

- 1 (Obr. L). Spongie mechanickej filtrácie oplachujte každé 2 - 3
- 2 Aspoň raz za 6 mesiacov ich vymeňte. Používajte len originálne náhradné diely značky.
- 3 Spongie adsorbentov sa opotrebojú v priebehu 2 - 3 týždňov. Potom ich odporúčame vymeniť, ak je to potrebné, a to za originálne náhradné diely, ktoré sú dostupné v špecializovaných predajniach. Prípadne ich možno ponechať vo filtrí s mechanicou filtráciou, pričom treba dbať na pravidelné vyplachovanie, a to každé 2 - 3 týždne. V každom prípade sa musia vymieňať každých 6 mesiacov.
- 4 Ak sa rybám podávajú špeciálne lieky, adsorbčná špongia sa musí z filtra vybrať (inak môže dôjsť k zníženiu účinku liekov). Po skončení tohto obdobia vsaďte do filtra novú špongiu.
- 5 Otvory určené pre vtok vody udržiavajte v čistote.
- 6 (Obr. M). Aspoň raz za 6 mesiacov skontrolujte pumpu filtra BLUMODULAR. Ak je to potrebné, dodržiavajte pri čistení nasledovný postup:
  - Odpojte napájanie pumpy.
  - Filter BLUMODULAR vyberte z nádrže.
  - Stlačením zarážok na oboch stranách odstráňte kryt a vyberte rotor. Ak je to potrebné, vymeňte ho za originálny náhradný diel od spoločnosti.
  - Pomocou jemnej zubnej kefy odstráňte všetky nánosy a nečistoty (nepoužívajte saponáty ani chemické roztoky).

- Jednotku zložte do pôvodného stavu. Postupujte pritom podľa týchto inštrukcií, len v opačnom poradí.

#### **Dôležité:**

- Ak sa druhý alebo tretí filter BLUMODULAR používa ako hlavný filter, nikdy nečistite všetky špongie naraz. Čistíte ich striedavo po 15 dňoch, bakteriálne kultúry sa reaktivujú a filter zostane biologicky aktívny.
- Pri opätovnom skladaní filtra BLUMODULAR po vykonaní údržby sa presvedčte, či sú panely na spodnej strane správne umiestnené (Obr. N).
- Pri výmene komponentov filtra použite len originálne náhradné diely od spoločnosti. Použitie neoriginálnych dielov má za následok zrušenie záruky.

#### **NÁHRADNÉ DIELY A PRÍSLUŠENSTVO**

Všetky diely filtra sú ľahko vymeniteľné. Náhradné diely sú dostupné v predajniach, kde boli filtre zakúpené. V takýchto predajniach je dostupné aj rôznorodé príslušenstvo, ktoré je spoločnosťou neustále aktualizované a pomocou ktorého možno filter prispôsobiť akýmkoľvek potrebám. Na výmenu komponentu filtra môže byť použitý len originálny náhradný diel od spoločnosti. Len tieto diely zaručujú prevádzkyschopnosť a bezpečnosť filtra. Inštalácia neoriginálnych dielov má za následok zrušenie záruky.

#### **ZÁRUKA**

Na tento produkt a všetky jeho diely a príslušenstvo sa vzťahuje záruka v rámci limitov stanovených v tomto odseku v súlade s platnými právnymi predpismi. Záruka sa vzťahuje len na výrobné vady a zahŕňa opravy alebo výmenu bez nákladov. Záruka sa nevzťahuje na škody a poruchy zapríčinené zanedbaním, opotrebením, používaním v rozpore s návodom a upozorneniami uvedenými v tomto návode, nehodami, nesprávnou manipuláciou, zneužitím, nenáležitými opravami a ani na predaj, pri ktorom nedošlo k vydaniu príjmového dokladu. Záruka sa nevzťahuje na špongie, tesnenia a filtračný materiál.

#### **⚠ PŘEDBĚŽNÁ UPOZORNĚNÍ**

Před provedením jakékoliv operace si důkladně přečtěte níže uvedené informace. Ochrání vás a pomohou vám předejít poškození výrobku.

- Zkontrolujte, zda se napětí vyznačené na zařízení shoduje s napětím zdroje.
- Zkontrolujte, zda je váš dům chráněn jističem proti reziduálnímu proudu s vypínacím proudem nižším než 30 mA.
- Nepřipojujte filtr ke zdroji napájení dřívě, než bude jeho instalace zcela dokončena (včetně napuštění nádrže).
- Filtr je určen pouze k použití v interiérech.
- Před provedením údržby odpojte od zdroje napájení všechna elektrická zařízení, která pracují pod hladinou vody.
- Za provozu filtru BLUMODULAR musí být čerpadlo vždy alespoň částečně pod hladinou vody.
- Při připojení filtru ke zdroji napětí zkontrolujte, zda je nejnižší bod kabelu pod úrovní elektrické zásuvky, aby kapky vody nechtěně nestékaly do elektrického zdroje napětí (obr. B).
- Zapojení napájecího kabelu odpovídá typu Z, takže ho nelze opravit ani vyměnit: Pokud dojde k jeho poškození, musíte vyměnit celé zařízení.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou otvory vtoku vody zcela zanesené nečistotami.
- Teplota vody nesmí překročit 35° C.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a výše, a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo

bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se použití spotřebiče bezpečným způsobem a pochopili případná rizika použití.

- Děti se nesmí hrát se spotřebičem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Udržujte přístroj a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.



**DŮLEŽITÉ** – V rámci Evropské unie, přeškrtnutý symbol smetného koše na výrobku, v dokumentaci nebo na obalu znamená, že produkt nesmí být likvidován s běžným komunálním odpadem, v souladu se směrnicí EU 2012/19/EC a platných místních předpisů. Výrobek musí být zlikvidován v recyklačních centrech nebo autorizovaných středisek pro likvidaci odpadu elektrických a elektronických zařízení, v souladu s právními předpisy platnými v zemi, kde se nachází produkt. Nesprávná likvidace tohoto druhu odpadu může mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, způsobené potenciálně nebezpečných látek, které produkují elektrický a elektronické zařízení. Správná likvidace těchto výrobků bude rovněž přispívat k efektivnímu využívání přírodních zdrojů. Další informace jsou k dispozici u prodejce výrobku, příslušných místních orgánů a organizací národní výroby.

### DĚKUJEME, ŽE JSTE SI VYBRALI NÁS

Filtry BLUMODULAR mají vše, co je potřebné ke spolehlivému provozu. Každý z použitých dílů je homologovaný a splňuje příslušné mezinárodní předpisy o bezpečnosti.

Filtry BLUMODULAR patří ke kompletní řadě domácích filtrů, které uspokojí všechny vaše potřeby. Strana 4/5:

- Obr. A: BLUMODULAR 03
- Obr. A.1 Pouzdro čerpadla
- Obr. A.2 Rotor
- Obr. A.3 Kryt čerpadla
- Obr. A.4 Směrová tryska
- Obr. A.5 Modul filtru
- Obr. A.6 Houbička filtru
- Obr. A.7 Spodní kryt
- Obr. A.8 Panely

- Obr. D Difuzor
- Obr. E.1 Přípojka systému Venturi
- Obr. E.2 Nasávání vzduchu
- Obr. F Směrová tryska
- Obr. G Regulator průtoku
- Obr. H Nasávací hlavice
- Obr. M.1 Těleso čerpadla
- Obr. M.2 Rotor
- Obr. M.3 Turbína
- Obr. M.4 Kryt čerpadla
- Obr. N Panel
- Obr. O Montáž spray-baru

### Otevření balení filtru BLUMODULAR

Balení filtru BLUMODULAR se skládá z těchto součástí:

- 1 kompletní filtr BLUMODULAR včetně filtrovacích houbiček a čerpadla
- 1 nebo 2 držáky filtru
- 1 spray-bar s hlavici
- 1 sada příslušenství BLUMODULAR,
- která obsahuje:
  - 1 silikonovou trubici s regulátorem a konektorem systému Venturi,
  - 1 regulator průtoku,
  - 1 difuzor,
  - 6 nasávacích hlavice.

### Kontrola integrity všech součástí.

Přestože se používá pouze bezpečnostní obal a každý výrobek je kontrolován samostatně, abyste obsah balení zkontrolovali z důvodu případných poškození, která mohla vzniknout během přepravy, skladování a prodeje a které mohou mít negativní vliv na původní vlastnosti výrobky, jeho funkčnost a bezpečnost.

### FILTRY BLUMODULAR 01 - 02 - 03

Filtry k použití v interiérech s nastavitelným průtokem jsou dostupné ve 3 různých provedeních (1, 2 nebo 3 moduly) s vysokou filtrační kapacitou.

- MECHANICKÁ FILTRACE. Moduly se syntetickými houbičkami k selektivní eliminaci částic a organických nečistot. Pokud chcete modul odstranit, jednoduše stisknete zářezky na obou stranách a modul vysunete (Obr. C). V případě nutnosti můžete doplnit k modulárnímu systému další moduly.
- SPRAY-BAR A VENTURI EFEKT (Obr. E/O). Balení obsahuje Spray-bar, který zaručuje optimální difuzi použité vody a systém Venturi k oxykysličování.
- SMĚROVÁ TRYSKA (Obr. F). Tryska může měnit směr toku vody z filtru, určené ke spotřebě, v rozsahu od 0 do 180 °.

- PANEL (Obr. N). Moderní systém, který automaticky zavírá otvory přítoku vody během údržby za účelem ochrany před znečištěním vody v nádrži nečistotami z filtru.

## INSTALACE FILTRU BLUMODULAR

Umístěte filtr BLUMODULAR do nádrže tak, jak potřebujete (na boční nebo zadní stranu). Můžete použít speciální přísavné držáky. Jeden nebo dva držáky můžete umístit na horní nebo na spodní stranu filtru (Obr. H). Pokud máte nádrž typu CAYMAN nebo DUBAI, můžete použít speciální držáky na horní stěně nádrže (Obr. I).

Podle vlastního úsudku doplňte příslušenství:

- difuzor k nastavení směru toku vody (Obr. D);
- regulátor Venturi k vytváření bublin, které vycházejí z výpusti filtru; po připojení konektoru systému Venturi k výpusti filtru (Obr. E), připojte k nasávání vzduchu silikonovou trubicí a regulátor;
- regulátor průtoku: otáčením regulátoru ve směru hodinových ručiček zvýšíte průtok, proti směru hodinových ručiček snížíte (Obr. G);
- spray-bar: s příslušnou koncovou hlavicí (Obr. O).

BLUMODULAR je univerzální filtr, který můžete použít k různým účelům v jakékoliv nádrži k chovu ryby. Můžete jej používat k čištění vody jako hlavní filtr v menších nádržích k chovu ryb nebo ve středně velkých nádržích s malým počtem ryb, případně jako sekundární filtr (je lepší, když jej použijete spolu s biofiltrem, podobným filtru řady biofiltrů BLUWAVE společnosti), s následujícími filtračními materiály: Aktivovaný uhlík ACTIVATED CARBON FRESH/REEF, zeolit NATURAL ZEOLITE, syntetické vlákno BLUFIBRE, živice a jiné absorbenty nebo chemické materiály. Filtr BLUMODULAR pomáhá udržovat čistotu vody i v nádržích s přemnoženou populací ryb. Moduly (mohou se kombinovat a přidávat podle potřeby) umožňují použití některých materiálů současně, přičemž je zároveň zaručen vysoký sací výkon a rychlý průtok. Uvedené materiály můžete měnit podle potřeby. V každém případě je potřebné k zachycení velkých částic použít v prvním modulu (na spodní straně) síťovanou houbičku. Ostatní lze naplnit podle uvážení uživatele. Při používání speciálních těžkých materiálů, jako je jemný Perlon, buďte opatrní. Pokud je materiál velmi těžký, míra průtoku se může viditelně snížit a filtr se může snadno ucpat. Takovéto materiály je nejlepší přidávat do posledního modulu na horní straně pod čerpadlem.

## ÚDRŽBA FILTRŮ BLUMODULAR

Níže je uveden popis hlavních doporučených činností v rámci údržby: 1 (Obr. L). Houbičky mechanické filtrace oplachujte každé 2 – 3 týdny 2 Minimálně jedenkrát za 6 měsíců je vyměňte. Používejte pouze originální náhradní díly.

3 Houbičky absorbentů se opotřebují v průběhu 2 – 3 týdnů. Potom doporučujeme provedení jejich výměny, pokud je to nutné, a to za originální náhradní díly, které jsou dostupné ve specializovaných prodejnách. Případně je můžete ponechat ve filtru s mechanickou filtrací, přičemž je třeba pamatovat na pravidelné vyplachování, a to každé 2 – 3 týdny. V každém případě je musíte měnit každých 6 měsíců.

4 Pokud rybám podáváte speciální léky, musíte absorbční houbičku z filtru vytáhnout (jinak by mohlo dojít ke snížení účinnosti léků). Po ukončení tohoto období vložte do filtru novou houbičku.

5 Otvory určené pro vtok vody udržujte v čistotě.

6 (Obr. M). Minimálně jedenkrát za 6 měsíců zkontrolujte čerpadlo filtru BLUMODULAR. Pokud je to nutné, dodržujte při čištění následující postup:

- Odpojte napájení čerpadla.
- Vyměňte filtr BLUMODULAR z nádrže.
- Stisknutím zářezek na obou stranách sundejte kryt a vyjměte rotor. Pokud je to nutné, vyměňte jej za originální náhradní díl.
- Pomocí jemného zubního kartáčku odstraňte všechny nánosy a nečistoty (nepoužívejte saponáty ani chemické roztoky).
- Složte jednotku do původního stavu. Postupujte přitom podle uvedených instrukcí, ovšem v opačném pořadí.

### Důležité:

- Pokud používáte druhý nebo třetí filtr BLUMODULAR jako hlavní filtr, nikdy nečistěte všechny houbičky naráz. Čistěte je střídavě po 15 dnech, bakteriální kultury se reaktivují a filtr zůstane biologicky aktivní.
- Při opětovném skládání filtru BLUMODULAR po provedení údržby zkontrolujte, zda jsou panely na spodní straně správně umístěny (Obr. N).
- Při výměně komponentů filtru použijte pouze originální náhradní díly. Použití neoriginálních dílů má za následek zrušení záruky.

## NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Všechny díly filtru lze snadno vyměnit. Náhradní díly jsou dostupné v prodejnách, ve kterých jste filtry koupili. V těchto prodejnách je k dostání i různé příslušenství, které je neustále aktualizuje, a pomocí kterého můžete filtr přizpůsobit jakýmkoliv potřebám. K výměně komponentu filtru můžete použít pouze originální náhradní. Pouze tyto díly zaručují provozuschopnost a bezpečnost filtru. Instalace neoriginálních dílů má za následek zrušení záruky.

## ZÁRUKA

Na tento produkt a všechny jeho díly a příslušenství se vztahuje záruka v rámci limitů stanovených v tomto odstavci v souladu s platnými právními předpisy. Záruka se vztahuje jen na výrobní vady a zahrnuje opravy nebo výměnu bez nákladů. Záruka se nevztahuje na

Skody a poruchy zapříčiněné zanedbáním, opotřebením, používáním v rozporu s návodem a upozorněními uvedenými v tomto návodu, nehodami, nesprávnou manipulací, zneužitím, nenáležitými opravami a ani na prodej, při kterém nedošlo k vydání příjmového dokladu. Záruka se nevztahuje na houby, těsnění a filtrační materiál.

## **⚠ ELŐZETES FIGYELMEZTETÉSEK**

Bármilyen művelet elvégzése előtt, kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi információkat. Megvédik Önt és segítenek a termék károsodásának megelőzésében.

- Győződjön meg arról, hogy a berendezésen feljegyzett feszültség megegyezzen a tápforrás feszültségével.
- Győződjön meg arról, hogy háztartása biztosítékkal védett-e 30 mA-nál kikapcsolódó reziduális áramtól.
- Ne csatlakoztassa a szűrőt a tápforráshoz a szerelési munkák teljes befejezése előtt (beleértve a tartály feltöltését is).
- A szűrő beltéri használatra jelölt.
- Akarbantartásimunkák megkezdése előtt kapcsolja le a tápforrásról mindazokat az elektromos berendezéseket, amelyek a víz alatt találhatóak.
- A BLUMODULAR szűrő működése idején a pumpa részben mindig a vízfelszín legyen.
- A termék tápforráshoz való csatlakoztatásánál győződjön meg róla, hogy a kábel legalacsonyabb pontja a dugaszaljzat szintje alatt van, így elkerüli a vízcseppek bekerülését a hálózatba (B.

ábra).

- A tápforrás csatlakozása Z típusú, tehát nem lehet sem javítani, sem kicserélni: károsodás esetén ki kell cserélni az egész berendezést.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a víz befolyás nyílásai nincsenek-e szennyeződésekkel.
- A víz hőmérséklete nem lépheti túl a 35°C-ot.
- A készüléket használhatják gyerekek 8 éves kortól, és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel és a szükséges tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, felügyelet alatt vagy ha ismertetve voltak a készülék biztonságos módon használatára vonatkozó utasításokkal és megértették a lehetséges használati kockázatokat.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és felhasználói karbantartást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.
- Tartsa a készüléket és a vezetékeit elzárva 8 évnél fiatalabb gyermekektől.



**FONTOS** – Az Európai Unión belül, egy áthúzott keresek személtáda szimbóluma a terméken, a dokumentáción vagy a csomagoláson azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladék közé dobni az uniós irányelv 2012/19/EC és az aktuális helyi előírások szerint. A terméket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosító központjaiban, illetve a meghatalmazott hulladéklerakó központokban kell megsemmisíteni, a hatályos jogszabályok szerint,

azokban az országokban, ahol a termék megtalálható. Az ilyen típusú termékek helytelen megsemmisítése negatív hatással bír a környezetre és az emberi egészségre, amelyet az elektromos és elektronikus berendezések lehetséges mérgező anyagai okozhatnak. Ezen termékek megfelelő megsemmisítésével hozzájárulhat a természeti erőforrások hatékony felhasználásához. További információt a termékről a kiskereskedőknél, az illetékes helyi hatóságoknál, illetve a nemzeti gyártó szervezeteknél kaphat.

## KÖSZÖNJÜK, HOGY MINKET VÁLASZTOTT

A BLUMODULAR szűrőknek mindenük megvan, ami szükséges a megbízható üzemeltetéshez. Az összes felhasznált komponens homogenizált és megfelel a hozzávaló nemzetközi biztonsági előírásoknak.

A BLUMODULAR szűrők belső szűrők teljes sorába tartoznak, és minden igényt kielégítenek (Opdal 4/5):

kép	A	BLUMODULAR 03
kép	A.1	A pumpa tokja
kép	A.2	Rotor
kép	A.3	A pumpa borítása
kép	A.4	Írányfúvóka
kép	A.5	Szűrőmodul
kép	A.6	Szűrőszivacs
kép	A.7	Alsó borítás
kép	A.8	Panelek
kép	D	Diffúzor
kép	E.1	A Venturi-rendszer konnektora
kép	E.2	Levegő beszívása
kép	F	Írányfúvóka
kép	G	Átfolyás szabályozó
kép	H	Tapadófejek
kép	M.1	A pumpa teste
kép	M.2	Rotor
kép	M.3	Turbina
kép	M.4	A pumpa borítása
kép	N	Panel
kép	O	A Spray-bar szerelése

## A BLUMODULAR SZÜRŐ CSOMAGOLÁSÁNAK KIBONTÁSA

A BLUMODULAR szűrő csomagolása a következő összetevőkből áll:

- 1 komplett BLUMODULAR szűrő,
- beleértve a szűrőszivacsot és pumpát
- 1 vagy 2 szűrőtartó
- 1 spray-bar fejjel
- 1 BLUMODULAR tartozékok sora,

- amely tartalmaz:
- 1 szilikonsövet szabályozóval és a Venturi 1 rendszerhez való konnektorral,
- 1 átfolyás-szabályozót,
- 1 diffúzort,
- 6 szívófejet.

## Valamennyi komponens integritásának ellenőrzése.

Bár csak biztonsági csomagolást használnak, és külön minden egyes terméket ellenőriz, azt ajánljuk, szintén ellenőrizze csomagolás tartalmát az esetleges sérülések miatt, amelyek a szállítás, tárolás vagy eladás közben keletkeztek, és amelyek negatívan befolyásolhatják a termék kezdeti tulajdonságait, működőképességét és biztonságosságát.

## A BLUMODULAR 01 - 02 - 03 SZÜRŐK

Belső, állítható átfolyási sebességű szűrők 3 különböző kivitelben (1, 2 vagy 3 modul) nagy szűrőkapacitással készülnek:

- MECHANIKUS SZÜRÉS. Szintetikus szivacsokat tartalmazó modulok a részecskék és szerves szennyeződések szelektív eliminációjára. A modul eltávolításához egyszerűen csak nyomja le a reteszt és tolja ki a modult (kép C) Szükség esetén a modulrendszerhez más modulokat is lehet hozzákapcsolni.
- A SPRAY-BAR ÉS VENTURI-EFFEKTUS (kép E/O). A csomagolás Spray-bart tartalmaz, amely biztosítja a víz optimális diffúzióját, a Venturi-rendszer pedig telíti oxigénnel.
- AZ IRÁNYFÚVÓKA (kép F). A fúvóka a szűrőből felhasznált víz irányát 0°-tól 180°-ig változathatja.
- A PANEL (kép N). Egy innovatív rendszer, amely karbantartás idején automatikusan elzárja a víz befolyásának nyílásait, amivel megvédi a tartály vizét a szűrő szennyeződéseitől.

## A BLUMODULAR SZÜRŐ SZERELÉSE

A BLUMODULAR szűrőt saját szükségleteinek megfelelően helyezze el a tartályban (az oldalsó vagy a hátsó falra). Ehhez speciális tapadókorongokat használhat. Egy vagy két tapadókorongot a szűrő alsó oldalára is helyezhet (kép H). Ha CAYMAN nebo DUBAI típusú tartálya van, a tapadókorongokat a tartály felső falán helyezheti el (kép I).

A tetszés szerint különböző tartozékokat használhat:

- diffúzor, a víz folyásirányának beállítására (kép D);
- Venturi szabályozó, buborékok képzésére, amelyek a szűrő kimeneteléből erednek; a Venturi rendszer konnektorának a szűrő kimeneteléhez való csatlakoztatása után (kép E), csatlakoztassa a levegőszíváshoz a szilikonsövet és a szabályozót;
- átfolyás szabályozó: a szabályozó, az óramutatóval megegyező forgatással, az átfolyást növeli, ellenkező irányba történő forgatással pedig csökkenti (kép G);

- spray-bar megfelelő végfejjel (kép O).

A BLUMODULAR egy univerzális szűrő, amely különböző célokra használható bármilyen halakvériumokban. Kisebb tartályokban főszűrőként, a közepes méretű tartályokban kevés hallal víztisztításra használható, esetleg másodlagos szűrőként (jobb, ha a cég BLUWAVE bioszűrők sorából származó szűrőhöz hasonló bioszűrővel használják együtt), a következők szűrőanyagokkal: ACTIVATED CARBON FRESH/REEF aktív szén, NATURAL ZEOLITE zeolit, BLUFIBRE szintetikus rost, gyanták és más adszorbensek vagy vegyi anyagok. A BLUMODULAR segít tisztántartani a vizet a túlszaporodott hal tartályokban is. A modulok (amelyek tetszés szerint kombinálhatók és hozzászerezhetőek) több anyagból készülnek, mivel biztosítják nagy szivóteljesítményt és nagy átfolyási sebességet. A fenti anyagokat tetszés szerint lehet váltogatni. Minden esetben szükséges az első modulnál (az alsó részen) hálós szivacs használata a részecskék felfogására. A többit a felhasználó belátása szerint lehet tölteni. (Legyen óvatos a speciális nehéz anyagok használatánál, mint pl. a finom Perlon. Ha az anyag nagyon nehéz, az átfolyás mértéke láthatóan csökkenhet és/vagy a szűrő könnyen eldugulhat. Az ilyen anyagokat ajánlatos az utolsó modulba adagolni a pumpa alatti felső részen.)

## A BLUMODULAR SZÜRŐK KARBANTARTÁSA

- Néhány ajánlott fő tevékenység a karbantartási munkálatok közül:
- 1 (kép. L). A mechanikus szűrés szivacsait minden 2-3 hétben öblítse le.
  - 2 Legalább egyszer hathónaponként cserélje ki a szivacsokat. Csak eredeti, márkájú pótalkatrészeket használjon.
  - 3 Az adszorbensek szivacsai 2-3 hét alatt elhasználódnak. Ha szükséges, az adott idő eltelté után cserélje ki, mégpedig eredeti pótalkatrészekre, amelyek szaküzletekben kaphatók. Esetenként a mechanikus szűrőben lehet hagyni azokat, miközben ügyelni kell a rendszeres kiöblítésükre, 2-3 hetenként. Minden esetben 6 hónaponként ki kell cserélni.
  - 4 Ha a halaknak gyógyszerrel is adagol, az adszorbációs szivacsot ki kell venni a szűrőből (különben a gyógyszerek hatása csökkenhet). Ezen időszak befejeztével a szűrőbe új szivacsot kell tenni.
  - 5 A víz befolyására szolgáló nyílásokat tartsa tisztán.
  - 6 (kép. M). Legalább egyszer félévenként ellenőrizze a BLUMODULAR szűrő pumpáját. Ha szükséges, a tisztítás során tartsa be a következő menetet:
    - Kapcsolja le a pumpa a tápforrásról.
    - A BLUMODULAR szűrőt vegye ki a tartályból.
    - Mindkét oldali retesz lenyomásával távolítsa el a borítást és vegye ki a rotort. Ha szükséges, cserélje ki egy eredeti márkájú pótalkatrészre.
    - egy puha fogkefe segítségével távolítsa el az összes lerakódást és

szennyeződést (ne használjon tisztítószeret és vegyi oldatokat sem).

- Az egységet rakja össze eredeti állapotába. Eközben ezek az utasítások szerint járjon el, csak fordított sorrendben.

### Fontos:

- Ha a BLUMODULAR második vagy harmadik szűrőjét használja főszűrőként, soha ne tisztítsa egyszerre az összes szivacsot. A szivacsokat tisztítsa felváltva 15 naponként, a baktériumkultúrák reaktivizálódnak és a szűrő biológiailag aktív marad.
- A BLUMODULAR szűrő újbóli összerakásánál a karbantartást követően, győződjön meg arról, hogy az alsó rész paneljei megfelelően vannak-e elhelyezve (kép. N).
- A szűrő komponenseinek cseréjénél csak a cég eredeti alkatrészeit használja. A nem eredeti pótalkatrészek használatával a garancia érvényét veszti.

## PÓTALKATRÉSZEK ÉS TARTOZÉKOK

A szűrő minden része könnyen cserélhető. A pótalkatrészek azokban a boltokban kaphatók, ahol a szűrőket vásárolta. Az ilyen boltokban a különböző tartozékok is találhatóak, amelyek a cég által folyamatosan aktualizálva vannak, és amelyek segítségével a szűrőt bármilyen szükségletekhez hozzá lehet igazítani. A szűrő alkotórészeinek cseréjéhez csak az eredeti pótalkatrészt lehet használni. Csak ezek az alkatrészek garantálják a szűrő üzemképességét és biztonságát. A nem eredeti alkatrészek használatával a garancia érvényét veszti.

## GARANCIA

Ennek a terméknek az alkatrészeire és tartozékaira is vonatkozik a garancia, ebben a bekezdésben a jelenlegi hatályos jogszabályok keretein belül. A garancia csak a gyártási hibákra vonatkozik, és a javítást vagy a szállítást nélküli cserét foglalja magába. A garancia nem vonatkozik az elhanyagolásból, elhasználódásból, az utasítással vagy az utasításban található figyelmeztetésekkel ellentétes használatból, balesetekből, helytelen használatból, a nem megfelelő javításokból adódó hibákra, ill. az olyan vásárlásokra, amiről nincs számla. A garancia nem vonatkozik a szivacsokra, a tömítésekre és a filtrációs anyagokra.

## PRELIMINÄRA VARNINGAR

Innan ni utför något arbete, vänligen läs noggrant igenom denna information för att skydda dig och för att undvika att

produkten skadas.

- Försäkra er om att spänningen som anges på produkten överensstämmer med spänningen i vägguttaget.
- Försäkra dig om att ditt hem är skyddat av en jordfelsbrytare med en utlösningsström på max 30mA.
- Anslut inte filtret till vägguttaget förrän installationen är fullständigt klar (inkl. tanken är fylld).
- Filtret är avsett för inomhus bruk.
- Innan ni utför något underhållsarbete, koppla ifrån alla apparater som är under vattnet från eluttaget.
- Kör BLUMODULAR filtret så att pumpen alltid åtminstone är delvis under vattnet.
- När du ansluter filtret till nätuttaget, säkerställ att kabelns lägsta punkt är lägre än uttaget så att eventuella vattendroppar inte rinner längs kabeln in i uttaget (Fig. B).
- Nätkabeln har typ-Z kablar och kan inte repareras eller bytas ut: om den skadas måste hela apparaten bytas.
- Kontrollera då och då att inte filterintaget är blockerat.
- Vattentemperaturen får inte överstiga 35°C.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, och av personer som saknar erfarenhet

och kunskap. Det förutsätter dock att de får handledning eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt, och förstår riskerna som är förenade med användning av den.

- Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, utan handledning.
- Montera apparaten och fäst sladden utom räckhåll för barn under 8 år.



**VIKTIGT** - I Europeiska union anger en överkryssad soptunnesymbol på produkten, dokumentation eller förpackning att produkten ej kan slängas i det vanliga hushållsavfallet, i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EC och gällande lokala regleringar. Produkten måste slängas på återvinningsstationer eller godkända sopstationer för elektrisk och elektronisk utrustning, i enlighet med gällande lagstiftning i landet där produkten finns. Felaktig hantering av denna typ av avfall kan ha negativ inverkan på miljön och mänsklig hälsa, försakade av potentiellt farliga substanser från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt hantering av dessa produkter kommer att bidra till effektiv användning av naturresurser. Vidare information finns tillgänglig från produktåterförsäljaren, behöriga lokala myndigheter och nationella tillverkarorganisationer.

#### TACK FÖR ATT DU VALDE OS

BLUMODULAR filter har redan allt de behöver för att fungera korrekt. Varje komponent är typ-godkänd och anpassar sig efter de relevanta interationella säkerhetsföreskrifterna.

BLUMODULAR filter tillhör en komplett serie av inre filter, som passar alla dina behov (Sidorna 4/5):

Fig. A BLUMODULAR 03

Fig. A.1 Pumphylsa

Fig. A.2 Rotor

Fig. A.3 Pumphölje

Fig. A.4 Justerbart munstycke

Fig. A.5 Filtermodul

Fig. A.6 Filtersvamp

Fig. A.7 Bottenhölje

- Fig. A.8 Paneler
- Fig. D Diffuser
- Fig. E.1 Anslutning till Venturisystem
- Fig. E.2 Luftintag
- Fig. F Justerbart munstycke
- Fig. G Flödesregulator
- Fig. H Sugproppar
- Fig. M.1 Pumpkropp
- Fig. M.2 Rotor
- Fig. M.3 Drev
- Fig. M.4 Pumphölje
- Fig. N Panel
- Fig. O Spraybar Montering

## ÖPPNING AV FÖRPACKNINGEN MED BLUMODULAR FILTER

Förpackningen med BLUMODULAR innehåller:

1 BLUMODULAR filter komplett med:

- filtersvampar, pump
- 1 eller 2 filterstöd
- 1 spray-bar

BLUMODULAR tillbehörs-kit komplett med:

- 1 silikonrör med regulator och anslutning för Venturi system,
- 1 flödes-regulator,
- 1 diffuser,
- 6 sugproppar.

### Kontrollera skicket på alla delar.

Försäkra er om att alla komponenter är intakta. Även om säker förpackning används och varje enskild vara inspekteras rekommenderar vi att du kontrollerar att inga skador har uppstått under frakten, lagring eller försäljning, som kan påverka produktens egenskaper, prestanda och säkerhet.

## BLUMODULAR 01 - 02 - 03 FILTER

Inre modulfilter med justerbart flöde, finns i 3 olika versioner (1, 2 eller 3) med hög filterkapacitet.

- MEKANISK FILTERERING. Moduler som innehåller syntetiska svampar för selektiv eliminering av partiklar och organisk avfall. För att flytta modulen, tryck bara på de två sidoknapparna och ta bort den (Fig. C). Andra moduler kan läggas till det modulära systemet, om man önskar.
- SPRAY-BAR OCH VENTURI EFFEKT (Fig. E/O). Förpackningen innehåller en spray-bar som garanterar en optimal spridning av det uttynnande vattnet och ett Venturi system för syresättning.
- RIKTBART MUNSTYCKE (Fig. F). Munstycket kan rikta flödet av vattnet som kommer ut från filtret med en räckvidd på 0 till 180°.

- PANEL (Fig. N). Ett innovativt system som automatiskt stänger intagsventilerna för att motverka att smuts i filtret återvänder till tanken när man utför underhållsarbete.

## INSTALLATION AV BLUMODULAR FILTER

Placera BLUMODULAR filter i tanken där det önskas (på sidan eller på baksidan). Du kan använda de speciella stöden med sugpropparna. En eller två kan sättas på toppen eller botten av filtret (Fig. H). Om du har ett CAYMAN eller DUBAI akvarium, kan du använda de speciella skärorna på ovsidan av ramen på tanken (Fig. I).

Om du önskar, sätt till tillbehör:

- diffuser: för att rikta vattenflödet (Fig. D);
- Venturi regulator: för att skapa bubblor som kommer ut från filtret. Efter att ha anslutit Venturi systemet till filterutsläppet (Fig. E), anslut silikonröret och regulatorm med luftintaget;
- flödes-regulator: rotera regulatorm medsols för att öka flödet eller motsols för att minska det (Fig. G);
- spray-bar (Fig. O).

BLUMODULAR är ett mångsidigt filter som kan användas i flera olika sorters fisktankar. Det kan användas för att rena vattnet som ett huvudfilter i små fisktankar eller i medelstora fisktankar som inte innehåller så många fiskar. Eller som ett andra-filter (bäst om det kombineras med ett biofilter som BLUWAVE), med följande filtermaterial: ACTIVATED CARBON FRESH/REEF aktivt kol, NATURAL ZEOLITE zeoliter, BLUFIBRE syntetiskt fiber, resin och andra adsorberande eller kemiska material. BLUMODULAR hjälper vattnet att hålla sig rent även i överpopulerade fisktankar. Moduler (som kan kombineras och läggas till om man önskar) låter olika material användas samtidigt och garanterar hög styrka på insuget och snabbt flöde. Materialen som kommer med filtret kan ersättas med andra om man önskar. I vilket fall som helst, ska en stor trådsvamp användas i den första modulen (på botten) för att samla in stora partiklar. De andra kan fyllas efter egen smak. (Var försiktig när du använder specifikt kompakta material , om de är för kompakta kan flödet minskas och/eller lätt hindras. Dessa material ska placeras i den sista modulen högt upp, under pumpen).

## UNDERHÅLL AV BLUMODULAR FILTER

De huvudsakliga arbetena för att underhålla filtret beskrivs nedan:

- 1 (Fig. L). Skölj alla de mekaniska filtersvamparna åtminstone var 2-3 vecka.
- 2 Byt ut de mekaniska filtersvamparna minst var 6:e månad. Använd endast reservdelar i original från.
- 3 Effekten av de adsorberande svamparna upphör efter ca. 2-3 veckor; vi rekommenderar er därför, vid behov, att byta ut dem med en ersättningsvamp från, som finns hos de ledande återförsäljarna, eller låta dem vara kvar i filtret för en mekanisk

funktion. I vilket fall som helst bör de bytas var 6:e månad.

4 Under perioder då fiskarna behandlas med en lösning som tillsatts vattnet pga av sjukdom eller smitta ska de adsorberande svamparna avlägsnas från filtret (så att de inte reducerar den läkande effekten av behandlingen). När behandlingen är klar rekommenderar vi er att sätta i nya svampar.

5 Se alltid till så att filterintagen är rena.

6 (Fig. M). Kontrollera pumpen i BLUMODULAR åtminstone var 6:e månad och rengör den när det är nödvändigt på följande sätt:

- Koppla från pumpen från stömkällan
- Ta bort BLUMODULAR från tanken.
- Ta bort höljet genom att tryck på de två sidoknapparna och ta ut rotorn. Om det är nödvändigt, byt ur den med en ny från original-reservdelar.
- avlägsna ev. kalkflagor eller orenheter med en mjuk borste (använd aldrig rengöringsmedel eller kemiska substanser);
- sätt samman filtret igen genom att följa dessa instruktioner bakåt.

#### **Viktigt:**

- Om det andra eller tredje BLUMODULAR filtret används som ett huvudfilter, rengör aldrig alla svamparna samtidigt. Rengör dem växelvis med 15 dagars mellanrum för att behålla de bakteriella egenskaperna som gör filtret biologiskt aktivt.
- När BLUMODULAR filtret sätts samman efter rengöring, försäkra er om att panelen vid botten av filtret är rätt placerat (Fig. N).
- Använd endast reservdelar i original från när du byter komponenter i filtret. Användande av reservdelar i icke-original annullerar garantin.

### **RESERVDELAR OCH TILLBEHÖR**

Varje del av filtret kan lätt bytas ut. Reservdelar finns att köpa där filtret är köpt. Nya artiklar från tillkommer kontinuerligt, som är användbara och som kan anslutas till ditt akvarium för olika behov. För att ersätta en komponent och alltid garantera din produkts säkerhet och maximala funktion, får endast reservdelar från användas. Installation av reservdelar i icke original annullerar garantin.

### **GARANTI**

Denna produkt och alla dess delar och tillbehör täcks av garantin inom de begränsningar som anges i denna paragraf och gällande lagregleringar. Garantin gäller endast för tillverkningsfel och inkluderar gratis reparation och ersättning. Garantin gäller inte för skador och/eller defekter orsakade av försummelse, slitage, användning som inte följer rekommendationerna och varningarna som anges i denna manual, olyckor, misskötsel, felaktig användning, olämpliga reparationer och försäljning

utan kvitto. Svamparna, tätningarna och filteringsmaterialen är undantagna från garantin.

## **⚠ INDLEDENDE ADVARSLER**

Før du tager produktet i brug, læs al information for sikkerhedens skyld og for ikke at skade produktet.

- Vær sikker på at du anvender korrekt filteret til korrekt spænding i stikkontakten.
- Være sikker på at dit hjem har en HPFI relæ som automatisk slår fra ved fejl på produktet.
- Tilslut ikke filteret før akvariet er færdigt inkl. vand.
- Filteret er kun til indendørs brug.
- Før rengøring mm, slå alt strøm fra i forbindelse med akvariet.
- Anvend bare BLUMODULAR under vand.
- Når du tilslutter anlægget til el-forsyningen, bør du sikre at det laveste punkt af kablet er lavere end stikkontakten, således at vanddråberne ikke ved et uheld løber ned af kablet og ind i strømforsyningen (Fig. B).
- Strømforsyningens kabel har Z-type ledninger, så det ikke kan repareres eller udskiftes: skader på dette medfører, at et nyt apparat købes.
- Kontroller ofte at nettet på filteret ind sugning ikke er komplet tilstoppede.
- Temperaturen i vandet må ikke overstige 35°C.
- Dette apparat må bruges af børn fra 8 år

og opfejder og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske og mentale evner eller manglende erfaring og viden, såfremt de overvåges eller instrueres i sikker brug af apparatet og forstår farene forbundet hermed.

- Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.



**VIGTIGT** – I Den Europæiske Union betyder symbolet med en overstreget skraldespand med hjul på et produkt, en dokumentation eller en emballage, at produktet ikke må smides væk sammen med det almindelige husholdningsaffald for at overholde EU direktivet 2012/19/EF og de nuværende lokale regler. Produktet skal bortskaffes på genbrugscentre eller godkendte genbrugspladser for elektrisk og elektronisk udstyr i overensstemmelse med den aktuelle lovgivning i det land, hvor produktet befinder sig. Ukorrekt bortskaffelse af denne type affald kan have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed på grund af de potentielt farlige stoffer i elektriske og elektronisk udstyr. Korrekt bortskaffelse af disse produkter bidrager også til en effektiv udnyttelse af naturens ressourcer. Yderligere oplysninger kan fås hos produktets forhandler, de lokale myndigheder og hos nationale producentorganisationer.

## TAK FORDI DU VALGTE OS

Det filter BLUMODULAR er blevet fremstillet efter vores filosofi om innovation, stil og kvalitet for total sikkerhed. Inden du udfører nogen form for installation, bør du venligst læse følgende instruktioner omhyggeligt for at sikre din sikkerhed, og for at forebygge beskadigelse af akvariet.

BLUMODULAR filteret tilhører en komplet serie af indvendige filtre, passende til alle behov (Side 4/5):

- Fig. A BLUMODULAR 03
- Fig. A.1 Pumpehoved
- Fig. A.2 Rotor
- Fig. A.3 Pumpedæksel
- Fig. A.4 Retningsudstrømmer

- Fig. A.5 Filter modul
- Fig. A.6 Filtersvamp
- Fig. A.7 Bund dæksel
- Fig. A.8 Paneler
- Fig. D Diffusor
- Fig. E.1 Kobling til luft
- Fig. E.2 Luft intag
- Fig. F Retningsudstrømmer
- Fig. G Gennemstrømnings kontrol
- Fig. H Sugekopper
- Fig. M.1 Pumpehoved
- Fig. M.2 Rotor
- Fig. M.3 Rotor
- Fig. M.4 Pumpe dæksel
- Fig. N Panel
- Fig. O Spray-rør

## ÅBN BLUMODULAR FILTER KARTONEN

BLUMODULAR filter kartonen indeholder:  
1 BLUMODULAR filter komplet med:

- Filtersvampe, pumpe.
- 1 eller 2 filter holdere.
- 1 spray-top.

1 BLUMODULAR tilbehørs kit:

- 1 silicone slange med regulator og tilslutning for luft system,
- 1 regulator,
- 1 diffuser,
- 6 sugekopper.

### Kontroller alle dele inden du bruger filteret.

Selvom der anvendes sikker emballage, og alle produkter er individuelt inspiceret, anbefaler vi at du kontrollerer for evt. skader som kan ske ved transport, opbevaring og salg, som kunne betyde at produktet ikke fungerer korrekt og sikkert.

## BLUMODULAR 01 - 02 - 03 FILTER

Indvendigt filter med justerbart flow I 3 forskellige modeller 1,2 eller 3 moduler med høj filtreringskapacitet.

- **MEKANISK FILTRERING.** Modulerne indeholder syntetiske svampe for mekanisk filtrering af partikler og organisk affald. For at tage modulet af, tryk på de 2 side knapper og tag bort modulet (Fig. C). Man kan sætte flere moduler på sin pumpe om man skulle få behov for dette.
- **SPRAY-BAR OG ILTNING** (Fig. E/O). Pakken indeholder også en spray-bar som sammen med iltningssystemet giver optimalt iltning af vandet.
- **JUSTERBAR UDSTRØMMER** (Fig. F). Udstrømmeren kan justeres fra 0 til 180°.

- BUNDDÆKSEL (Fig. N). Vores innovative system som automatisk lukker sådan at det beskidte vand ikke løber tilbage i akvariet ved rengøring af pumpen.

## INSTALLERE ET BLUMODULAR FILTER

Sæt BLUMODULAR filteret inden i akvariet som du vil, på endeglasset eller på bagvæggen. Du kan anvende de specielle holdere med sugeskopper, se (Fig. H). Har du et CAYMAN eller DUBAI akvarie, kan du benytte special anordningen på kanten af akvariet (Fig. I).

Evt. Brug tilbehøret:

- Diffuser: for at justere vandmængden i bestemt retning (Fig. D);
- Venturi regulator: for at lave bobler til filterets udgang. Efter at du har tilkoblet Venturi system connector til filterets udgang (Fig. E) tilføj plastic slangen og luftindsugningens regulator.
- Regulator: roter med uret for at øge og mod uret for at mindske (Fig. G);
- Spray-bar (Fig. O).

BLUMODULAR er et alsidigt filter som kan benyttes i ethvert akvarium. Det kan bruges som hovedfilter i mindre akvarier eæær medium – large akvarier som et supplement til et biologisk filter som BLUWAVE bio filtre), følgende filter materialer findes: ACTIVATED CARBON FRESH/REEF; aktivt kul, NATURAL ZEOLITE seolit, BLUFIBRE syntetisk fibervat. BLUMODULAR hjælper med til at holde vandet rent si selv overbefolkede akvarier. Modulerne som du kan koble til og fra som du ønsker kan kombineres med de forskellige filtermaterialer, præcis som du ønsker det. Dette garanterer høj effektivitet. De med leverede svampe kan byttes ud med andet om man vil. Men en stor svamp skal bruges i det første modul (i bunden) for at binde store partikler. De andre moduler kan man fylde som man ønsker. På på med for fint filtrerat, dette kan suges ind i rotoren og beskadige pumpen.

## VEDLIGEHOLD AF BLUMODULAR FILTER

De vigtigste vedligeholdelsesrutiner er vist herunder:

- 1 (Fig. L). Rens alle svampe, mindst hver 2-3 uge.
- 2 Køb nye svampe ca hver 6 måned. Brug kun originale reservedele.
- 3 Den aktive kulsvamp holder bare 2-3 uger. Derfor anbefaler vi at skifte den ud såfremt dette behøves. De originale svampe mm. finder du i specialforretninger der forhandler. Svampene skal byttes hver 6 måned.
- 4 Når du behandler dine fisk for sygdomme, skal kulsvampen fjernes for ikke at eliminere effekten af medicinen. Efter medicinering indsætter du en ny svamp.
- 5 Sørg altid for at indsugningen på filtermodulerne er rene.
- 6 (Fig. M). Check altid BLUMODULAR filterets pumpe mindst hvert ½ år, rengør på følgende måde:
  - Slå strømmen fra.

- Tag pumpen ud af akvariet.
- Tag moduleerne fra hinanden ved at trykke på begge sider samtidig og tag rotoren ud. Larmer den udbytt den med originale reservedel.
- Rengør den med en blød tandbørste, brug ingen rengøringsmidler
- Saml pumpen igen, bare i modsat rækkefølge som før.

### Vigtigt:

- Skift aldrig alle moduler i dit BLUMODULAR filtersamtidigt, da de indeholder visse bakterier der er vigtige for filterets ydeevne. Alternativt kan du med 15 dages mellemrum skifte eller rengøre svampe og andre filtermaterialer for at holde dem aktive.
- Når du samler filteret igen være sikker på at panelerne på bundmodulet er placeret korrekt (Fig. N).
- Brug kun originale reservedele. Bruger du ikke originale reservedele bortfalder garantien.

## RESERVEDELE OG TILBEHØR

Hver del af filteret kan let byttes ud. Reservedele kan bestilles i specialbutikker landet over. Flere tilbehørsdele opdateres kontinuerligt. For at du skal være sikker på at dit produkt fungere optimalt, skal du anvende originale reservedele og tilbehør.

## GARANTI

Dette produkt, alle dets dele og tilbehør dækkes af garantien inden for de begrænsninger, der angives i denne paragraf, og i henhold til gældende lovgivning. Garantien er kun gyldig ved fabrikationsfejl og omfatter gratis reparationer eller udskiftning. Garantien er ikke gyldig ved skader og/eller defekter forårsaget af forsømmelse, slid; brug, der ikke er i overensstemmelse med de anvisninger og advarsler, der er rapporteres i denne manual; ulykker; mishandling; misbrug; forkerte reparationer og salg, der ikke er ledsaget af en kvittering. Svampe, pakninger og filteringsmaterialer er ikke omfattet af garantien.









RACCOLTA  
CARTA

PAP

